



Inter-Parliamentary Union
For Democracy. For everyone.



รายงานการสัมมนาระดับภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน หัวข้อ “การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ - การดำเนินการของภาคนิติบัญญัติในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน”

The Asia-Pacific Regional Seminar
on the SDGs titled
“Responding to Climate Change-
Actions of legislators to achieve the SDGs”

2017



ระหว่างวันที่ 11 - 13 พฤษภาคม 2560
ณ นครโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม



กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา
สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สารบัญ

หน้า

รายนามคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ	๑
ข้อมูลที่สำคัญและภูมิหลังเกี่ยวกับการสัมมนา	๒
สรุปกิจกรรมของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในระหว่างการสัมมนาในแต่ละวัน	๔
วาระการพบปะหารือทวิภาคีกับสภาแห่งชาติเวียดนาม	๑๕
ผลที่ได้รับจากการเข้าร่วมการสัมมนา	๓๒

ภาคผนวก

- 1) เอกสารจากสหภาพรัฐสภา
 - 1.1 หนังสือเชิญเข้าร่วมการสัมมนา
 - 1.2 Concept Note
 - 1.3 กำหนดการสัมมนา
 - 1.4 General Information
- 2) หนังสือจากกระทรวงการต่างประเทศ
- 3) เอกสารผลลัพธ์ของการสัมมนา (Outcome Document) พร้อมด้วยคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
- 4) ความเป็นมาและนัยสำคัญของ “เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน” (Sustainable Development Goals: SDGs)

รายงาน

การเข้าร่วมการสัมมนาระดับภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ในหัวข้อ
 “การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ – การดำเนินการของภาคนิติบัญญัติ
 ในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน”

(The Asia-Pacific Regional Seminar on the SDGs titled "Responding to Climate Change -
 Actions of legislators to achieve the SDGs")

ของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
 ระหว่างวันที่ ๑๑ – ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๖๐
 ณ นครโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

รายนามคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ



๑. นายพีระศักดิ์ พอจิต
 - รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง
 - หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ



๒. พลโท ชัยยุทธ พร้อมสุข
 - ประธานคณะกรรมการการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
สภานิติบัญญัติแห่งชาติ
 - ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ



๓. พลเรือเอก วีระพันธ์ สุขก้อน
 - ประธานคณะกรรมการการทรัพยากรธรรมชาติและ
สิ่งแวดล้อมทางทะเลและชายฝั่ง สภานิติบัญญัติแห่งชาติ
 - ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ



๔. พลอากาศเอก ชนัท รัตนอุบล

- กรรมการการต่างประเทศ สภานิติบัญญัติแห่งชาติ
- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ



๕. นายสายสิทธิ์ เจตสิกทัต

- เลขานุการรองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง

๖. นายธนูคม บำรุงผล - ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานสหภาพรัฐสภา

สำนักงานการรัฐสภาระหว่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

- เลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

๗. นางสาวณัชชา นิลรัตน์ - นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ กลุ่มงานความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

สำนักการต่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา

- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ข้อมูลที่สำคัญและภูมิหลังเกี่ยวกับการสัมมนา

๑. การสัมมนาระดับภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ในหัวข้อ “การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ – การดำเนินการของภาคนิติบัญญัติในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน” จัดขึ้นโดยความร่วมมือระหว่างสหภาพรัฐสภากับสภาแห่งชาติเวียดนาม โดยมีมุ่งหมายเพื่อเน้นย้ำบทบาทที่สำคัญยิ่งของรัฐสภาในฐานะองค์กรที่เป็นตัวแทนของประชาชน ที่สามารถใช้อำนาจหน้าที่ในการตรากฎหมาย การกำกับตรวจสอบการทำงานของรัฐบาล และการพิจารณาจัดสรรงบประมาณที่เอื้ออำนวยต่อการขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ (Sustainable Development Goals: SDGs) รวมถึงการติดตามความก้าวหน้าการดำเนินการของรัฐบาลเพื่อให้บรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนอย่างต่อเนื่อง

การสัมมนาในครั้งนี้จึงมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเวทีให้สมาชิกรัฐสภาจากประเทศในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ได้มีโอกาสแลกเปลี่ยนความคิดเห็น ประสบการณ์ และการปฏิบัติที่ดี ในการอนุรักษ์เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน และเป็นเวทีให้ประเทศสมาชิกในภูมิภาคได้ร่วมกันกำหนดมาตรการหรือการดำเนินการที่รัฐสภาสามารถนำไปใช้ได้จริงในทางปฏิบัติ เพื่อสนับสนุนการขับเคลื่อนการบรรลุเป้าหมายเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน ทั้งในบริบทของแต่ละประเทศ และในบริบทของภูมิภาคโดยรวม ตลอดจนข้อกำหนดที่จำเป็นที่รัฐสภาจะต้องมีในการดำเนินการใน

รูปของการทรากฎหมายที่เกี่ยวข้อง และเพื่อให้สอดคล้องกับพันธกรณีระหว่างประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (เป้าหมายที่ ๑๓) ซึ่งภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกเป็นภูมิภาคที่เปราะบางและได้รับผลกระทบอย่างรุนแรงจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมถึงด้านความเสมอภาคระหว่างชายหญิง (เป้าหมายที่ ๕) และด้านสุขภาพที่ดีของทุกคนในทุกช่วงอายุ (เป้าหมายที่ ๓) ตลอดจนแนวทางในการระดมเงินทุนและทรัพยากรเพื่อขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนซึ่งเป็นหัวข้อหลักของการสัมมนาในครั้งนี้

๒. การจัดการสัมมนาในครั้งนี้ ถือเป็นส่วนหนึ่งของชุดการสัมมนาระดับภูมิภาคของสหภาพรัฐสภา (series of IPU regional seminars) ในหัวข้อเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs) ที่สหภาพรัฐสภาเวียนไปจัดในทุกภูมิภาคของโลกตามกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อย่างต่อเนื่อง ตั้งแต่ในช่วงปลายปี ๒๕๕๙ รวม ๓ ครั้ง ได้แก่

- การสัมมนาระดับภูมิภาคว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน สำหรับรัฐสภาภูมิภาคละตินอเมริกาและแคริบเบียนในหัวข้อ “การบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนไปพร้อมกับการลดความเหลื่อมล้ำภายในประเทศและระหว่างประเทศ: บทบาทของรัฐสภา” (Regional Seminar on the Sustainable Development Goals for the Parliaments of Latin America and the Caribbean (Meeting the SDGs while reducing inequalities in and among countries: The role of parliaments)) ระหว่างวันที่ ๑ – ๒ ธันวาคม ๒๕๕๙ ณ กรุงปานามา สาธารณรัฐปานามา

- การสัมมนาระดับภูมิภาคสำหรับรัฐสภากลุ่มประเทศยุโรปกลาง ยุโรปตะวันออกและเอเชียกลาง ว่าด้วยรัฐสภาและการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Regional Seminar for Parliaments of Central and Eastern Europe and Central Asia on parliaments and the Implementation of the SDGs) ระหว่างวันที่ ๒๓ – ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ ณ กรุงบูดาเปสต์ ฮังการี

- การสัมมนาระดับภูมิภาคว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนสำหรับรัฐสภากลุ่มประเทศในภูมิภาคแอฟริกาใต้ซาราร (Regional Seminar on the Sustainable Development Goals for the Parliaments of the Sub-Saharan Africa) ระหว่างวันที่ ๑ - ๓ มีนาคม ๒๕๖๐ ณ กรุงคัมพาลา สาธารณรัฐยูกันดา

การสัมมนาระดับภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ในหัวข้อ “การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ – การดำเนินการของภาคินิติบัญญัติในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน” จึงถือเป็นการสัมมนาระดับภูมิภาคของสหภาพรัฐสภาว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ครั้งที่ ๔ ซึ่งได้เวียนมาถึงรอบของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

๓. **ผู้เข้าร่วมการสัมมนา** ประเทศเจ้าภาพและสหภาพรัฐสภาได้เชิญประเทศในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกทั้งหมด ๓๔ ประเทศ เข้าร่วมการสัมมนา และมีประเทศที่ส่งคณะผู้แทนเข้าร่วมสัมมนาทันทีทั้งหมด **รวม ๒๐ ประเทศ** (ไม่รวมประเทศเจ้าภาพ) ประกอบด้วย สาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเต สาธารณรัฐประชาชนจีน สาธารณรัฐอิสลามปากีสถาน สาธารณรัฐมัลดีฟส์ สาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา สาธารณรัฐฟีจี ราชอาณาจักรภูฏาน สาธารณรัฐอิสลามอัฟกานิสถาน สาธารณรัฐสิงคโปร์ เนการาบรูไนดารุสซาลาม สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ราชอาณาจักรกัมพูชา มาเลเซีย สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา สาธารณรัฐประชาชนบังกลาเทศ สาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน สาธารณรัฐเกาหลี สาธารณรัฐอินโดนีเซีย สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ และประเทศไทย โดยที่มีประเทศที่มีหัวหน้าคณะเป็นบุคคลสำคัญระดับประธานรัฐสภา รวม ๒ ประเทศ ได้แก่ เมียนมา และฟิลิปปินส์ และประเทศที่มีหัวหน้าคณะเป็นบุคคลสำคัญระดับรองประธานรัฐสภา ได้แก่ สปป. ลาว ศรีลังกา บังกลาเทศ ฟีจี และประเทศไทย

นอกจากนี้ ยังมีองค์กรระหว่างประเทศ ได้แก่ สหภาพรัฐสภา ธนาकारโลก และสมัชชารัฐสภาอาเซียน (AIPA) รวมถึงองค์การระหว่างประเทศภายใต้สหประชาชาติ เช่น UNDP UN Women UNAIDS เป็นต้น และคณะทูตานุทูตต่างประเทศประจำเวียดนามเข้าร่วมการสัมมนาในครั้งนี้ด้วย

๔. **สถานที่จัดการสัมมนา** ได้แก่ ศูนย์การประชุม GEM Center ตั้งอยู่ ณ เลขที่ ๐๘ ถนน Nguyen Binh Khiem เขต ๑ นครโฮจิมินห์

๕. **โรงแรมที่พัก** ประเทศเจ้าภาพกำหนดโรงแรมทางการไว้ จำนวน ๒ แห่ง ได้แก่ โรงแรม Sofitel Saigon Plaza และโรงแรม Le Meridien Saigon ซึ่งคณะผู้แทนไทยได้สำรองที่พัก ณ โรงแรม Sofitel Saigon Plaza

๖. **รูปแบบของการประชุม** ในแต่ละช่วงของการสัมมนา (session) จะเริ่มด้วยการนำเสนอของผู้อภิปรายนำ (panelists) จำนวน ๓ - ๔ คน บนเวที คนละประมาณ ๑๐ - ๑๕ นาที จากนั้น ผู้ดำเนินรายการ (moderator) จะถามคำถามผู้อภิปรายนำบนเวทีคนละไม่เกิน ๒ คำถาม และในช่วง ๓๐ นาทีสุดท้ายในแต่ละช่วง จะเปิดโอกาสให้ผู้เข้าร่วมการสัมมนาได้ร่วมอภิปรายแสดงความคิดเห็นหรือถามคำถามต่อผู้อภิปรายนำบนเวที โดยคณะผู้แทนแต่ละประเทศจะได้สิทธิในการแสดงความคิดเห็นอย่างน้อย จำนวน ๑ ครั้ง ครั้งละไม่เกิน ๓ นาที และสามารถแสดงความคิดเห็นได้มากกว่าหนึ่งครั้ง หากถูกกล่าวหาว่าขัดแย้งหรือถูกซักถามเป็นการเฉพาะเจาะจง

๗. **ภาษาที่ใช้ในการประชุม** ได้แก่ ภาษาอังกฤษและภาษาเวียดนาม หากคณะผู้แทนประเทศใดประสงค์จะใช้อุปกรณ์แปลภาษาให้ประสานงานไปยังสภาแห่งชาติเวียดนามเพื่อขอใช้ตัวล่าม แต่จะต้องจัดหาตัวเอง

๘. รัฐสมาชิกที่จะเข้าร่วมการสัมมนาจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดในการเข้าร่วมการสัมมนา รัฐสภาประเทศเจ้าภาพได้แก่ สภาแห่งชาติเวียดนาม จะรับผิดชอบการจัดยานพาหนะ ให้เฉพาะการรับ-ส่ง คณะผู้แทนระหว่างท่าอากาศยาน-โรงแรมที่พัก (ในวันที่เดินทางถึงและเดินทางกลับ) และระหว่างโรงแรมที่พัก-ศูนย์การประชุม GEM Centre รวมถึงจัดอาหารให้แก่ผู้เข้าร่วมการสัมมนาในระหว่างการสัมมนาในมื้อกลางวัน และมื้อค่ำ (บางมื้อ)

ประเทศเจ้าภาพผู้จัดการสัมมนา (สภาแห่งชาติเวียดนาม) ได้จัดการรับรองให้แก่คณะผู้แทนไทยเป็นกรณีพิเศษ ดังนี้

๑. รัฐสภาประเทศเจ้าภาพจัดยานพาหนะ (รถยนต์นั่งส่วนบุคคล) ให้แก่หัวหน้าคณะฯ เป็นกรณีพิเศษ (เฉพาะบางวาระ)

๒. รัฐสภาประเทศเจ้าภาพได้จัดเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย ได้แก่ เจ้าหน้าที่ตำรวจ นครโฮจิมินห์ จำนวน ๑ นาย ติดตามอารักขาหัวหน้าคณะฯ ตลอดเวลาในระหว่างการสัมมนา

๓. รัฐสภาประเทศเจ้าภาพได้จัดเจ้าหน้าที่ประสานงานประจำคณะ จำนวน ๑ คน ได้แก่ นายเหวียน เล ฝู ถิ่น (Mr. Nguyen Le Phu Thinh) ซึ่งเป็นนักศึกษามหาวิทยาลัยจากสหภาพนักศึกษา นครโฮจิมินห์ ติดตามอำนวยความสะดวกและประสานให้แก่คณะฯ ตลอดการเข้าร่วมสัมมนา (ข้อ ๒ และ ๓ จัดให้เฉพาะคณะผู้แทนจากรัฐสภาประเทศที่มีหัวหน้าคณะเป็นบุคคลสำคัญระดับประธานรัฐสภา หรือรองประธานรัฐสภาเท่านั้น ซึ่งมีทั้งหมด ๗ ประเทศ ดังปรากฏข้อมูลในข้อ ๓)

สรุปกิจกรรมของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในระหว่างการสัมมนาในแต่ละวัน

☒ วันพุธที่ ๑๐ พฤษภาคม ๒๕๖๐

เวลา ๑๘.๑๕ นาฬิกา - นายพีระศักดิ์ พอจิต รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง พร้อมด้วยคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ออกเดินทางจากท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ ไปยังท่าอากาศยานนานาชาติเตนเซินญี๊ต นครโฮจิมินห์ โดยสายการบินไทย เที่ยวบินที่จี ๕๕๖

เวลา ๑๙.๔๕ นาฬิกา - คณะผู้แทนไทยเดินทางถึงท่าอากาศยานนานาชาติเตนเซินญี๊ต นครโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

นายโด มัญ ฮุง (Mr. Do Manh Hung) รองเลขาธิการสภาแห่งชาติเวียดนาม พร้อมด้วยนางอูรีรัชต์ รัตนพุกข์ กงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ร่วมให้การต้อนรับคณะฯ ณ ห้องรับรองพิเศษ ท่าอากาศยานนานาชาติเตนเซินญี๊ต จากนั้น คณะฯ ออกเดินทางสู่โรงแรมโซฟิเทล ไชงฮอน พลาซ่า (Sofitel Siagon Plaza)

☒ วันพฤหัสบดีที่ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๖๐

เวลา ๐๘.๓๐ นาฬิกา - นายพีระศักดิ์ พอจิต รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ พร้อมด้วยคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมพิธีเปิดการสัมมนาระดับภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ในหัวข้อ “การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ – การดำเนินการของภาคนิติบัญญัติในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน” (The Asia-Pacific Regional Seminar on the SDGs titled "Responding to Climate Change - Actions of legislators to achieve the SDGs") ณ ห้อง Ballroom Pollux ๒ - ๓ ชั้น ๓ ศูนย์การประชุม GEM Center นครโฮจิมินห์



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติบันทึกภาพร่วมกันบริเวณหน้าห้องสัมมนาก่อนเข้าร่วมพิธีเปิดการสัมมนา

● กล่าวเปิดการสัมมนา โดย นางเหวียน ถิ กิม เจิน (Mrs. Nguyen Thi Kim Ngan) ประธานสภาแห่งชาติ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม



นางเหวียน ถิ กิม เจิน ประธานสภาแห่งชาติเวียดนามกล่าวสุนทรพจน์เปิดการสัมมนา

● ปาฐกถา (Keynote speech) โดย นายซาแบร์ โฮซเซน ชาว์ดรี (Mr. Saber Hossain Chowdhury) ประธานสหภาพรัฐสภา มีสาระสำคัญโดยสรุปดังนี้ นายซาแบร์ โฮซเซน ชาว์ดรี กล่าวว่าการจัดการสัมมนาครั้งนี้ สะท้อนถึงความร่วมมือที่เข้มแข็งระหว่างรัฐสภาเวียดนามและสหภาพรัฐสภา โดยเฉพาะการผลักดันวาระเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ (SDGs) ซึ่งนับว่าดำเนินมาอย่างต่อเนื่องตั้งแต่เวียดนามเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๒ และการประชุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง เมื่อปี ๒๕๕๘ ณ กรุงฮานอย ปฏิญญาฮานอย (Hanoi Declaration) ซึ่งเป็นเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมดังกล่าว นับเป็นแผนยุทธศาสตร์ที่แสดงวิสัยทัศน์กำหนดทิศทางในการดำเนินบทบาทของรัฐสภาในการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน



นายซาแบร์ โฮซเซน เซวาร์ดี ประธานสหภาพรัฐสภากล่าวปาฐกถาผู้นำ (keynote speech)

จากนั้น ประธานสหภาพรัฐสภายังได้กล่าวว่า การเดินทางมาเข้าร่วมสัมมนาในครั้งนี้ของคณะผู้แทนจากรัฐสภานานาประเทศในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก เป็นการยืนยันว่าประเทศในภูมิภาคต่างให้ความสำคัญกับพันธกรณีที่มีต่อเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน การสัมมนานี้จึงเป็นโอกาสอันดีที่สมาชิกรัฐสภาจะได้แลกเปลี่ยนข้อคิดเห็น ประสบการณ์และการปฏิบัติที่ดีระหว่างกัน เพื่อสมทบเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเข้าสู่กระบวนการทำงานของรัฐสภา บทบาทของรัฐสภาในการขับเคลื่อนประเด็นต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะเรื่องการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งถือเป็นหัวข้อหลักของการสัมมนาที่รัฐสภาต้องจัดการอย่างแข็งขันและเร่งด่วน โดยเฉพาะการอนุมัติความตกลงปารีส ซึ่งรัฐสภาประเทศภาคีจะมีบทบาทที่สำคัญในการพิจารณาทบทวนแก้ไขกฎหมายที่มีอยู่เดิม รวมถึงการออกกฎหมายใหม่ ให้สอดคล้องกับพันธกรณีของความตกลงปารีส สมาชิกรัฐสภาจากต่างพรรคการเมืองที่มีจุดยืนต่อประเด็นการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่แตกต่างกัน ไม่ควรเสียเวลากับการทู่เถียง และควรก้าวข้ามความแตกต่างดังกล่าว โดยพิจารณาข้อเท็จจริงทางวิทยาศาสตร์เกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และนำไปสู่การกำหนดนโยบายและการออกกฎหมายที่เหมาะสม

นอกจากนี้ การสัมมนานี้ยังให้ความสนใจต่อประเด็นการมีสุขภาพที่ดีของทุกคนในทุกช่วงอายุ และความเสมอภาคระหว่างเพศในบริบทของการพัฒนาที่ยั่งยืนด้วย โดยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนได้ให้ความสำคัญกับสตรี เด็กและวัยรุ่น ประธานสหภาพรัฐสภาได้เน้นย้ำถึงบทบาทสำคัญของสมาชิกรัฐสภาในการตรากฎหมาย การพิจารณางบประมาณ และการกำกับตรวจสอบการบริหารงานของรัฐบาลในการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการระดมทรัพยากรในด้านต่าง ๆ และการแสดงเจตจำนงทางการเมืองในการผลักดันวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนทั้งในระดับชาติ และระดับภูมิภาค

● กล่าวต้อนรับผู้เข้าร่วมการสัมมนา โดย นายเหวียน เทียน ญู (Mr. Nguyen Thien Nhan) เลขาธิการคณะกรรมการพรรคคอมมิวนิสต์ นครโฮจิมินห์



เลขาธิการคณะกรรมการพรรคคอมมิวนิสต์ นครโฮจิมินห์ กล่าวต้อนรับผู้เข้าร่วมการสัมมนา

จากนั้น พิธีกรเชิญผู้มีเกียรติฝ่ายประเทศเจ้าภาพ และผู้เข้าร่วมการสัมมนาทั้งหมดบันทึกภาพหมู่ร่วมกัน ณ หน้าฉากหลังบริเวณหน้าห้องประชุม Ballroom Pollux ๒ - ๓ ชั้น ๓ ศูนย์การประชุม GEM Center



ผู้เข้าร่วมการสัมมนาบັນทีกภาพร่วมกันบริเวณหน้าห้องสัมมนา

⊗ เวลา ๐๙.๓๐ – ๑๐.๓๐ นาฬิกา - วาระที่ ๑ : เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน และบทบาทของรัฐสภาในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Session I : Sustainable Development Goals and the role of parliaments in their achievement)

๑. ภาพรวมของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Overview on SDGs)

ประเด็นนำการอภิปราย เกริ่นนำถึงเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน และจุดมุ่งหมายของเป้าหมายดังกล่าว พร้อมกับบรรทัดฐานระดับภูมิภาคเพื่อวัดความก้าวหน้าในอนาคต โดยผู้แทนที่เข้าร่วมสัมมนาจะพิจารณามาตรการที่เป็นรูปธรรมในทางปฏิบัติ ที่ภาครัฐสภาสามารถให้การสนับสนุนเพื่อการอนุวัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนภายในประเทศและภูมิภาค

ผู้ดำเนินการอภิปราย : นายซาแบร์ โฮซเซน ชาว์คีรี (Mr. Saber Hossain Chowdhury) ประธานสหภาพรัฐสภา

ผู้ร่วมอภิปรายหลัก (Panelists) :

๑. นายคามาล มัลโลทรา (Dr. Kamal Malhotra) ผู้ประสานงานสหประชาชาติ และผู้แทนโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNDP) ประจำสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๒. นายเหวียน แท ฟ็อง (Mr. Nguyen The Phuong) รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการวางแผนและการลงทุน สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๓. นายหมั่น วิน เคียง (Mr. Mahn Win Khaing) ประธานสภาผู้แทนราษฎร สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา

๔. นายปุนท์โช แพรเท็น (Mr. Phuntsho Rapten) สมาชิกรัฐสภาแห่งราชอาณาจักรภูฏาน

รูปแบบการสัมมนา : ผู้ร่วมอภิปรายหลักนำเสนอข้อมูลในประเด็นสัมมนา จากนั้นจะเปิดโอกาสให้คณะผู้แทนได้ร่วมอภิปราย

สถานที่ : ห้อง Ballroom Pollux ๒ - ๓ ชั้น ๓ ศูนย์การประชุม GEM Center



รองประธานสถาบันนิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนไทย ร่วมการสัมมนาในวาระที่หนึ่ง

■ **นายคามาล มัลโลทรา (Dr. Kamal Malhotra)** ผู้ประสานงานสหประชาชาติ และผู้แทนโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNDP) ประจำสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ได้กล่าวชื่นชมเวียดนามในฐานะเจ้าภาพของการสัมมนาว่า มีพัฒนาการในด้านการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ และในขณะเดียวกันก็สามารถจัดความยากจน ลดความเหลื่อมล้ำ และยกระดับมาตรฐานคุณภาพชีวิตของประชากรได้อย่างมีนัยสำคัญ ปัจจุบันนี้เวียดนามได้ยกสถานะจากเดิมที่เป็นประเทศผู้รับความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนา (ODA) เท่านั้น เป็นประเทศที่รับแนวทางการพัฒนาของสหประชาชาติ (UN implementation partner) อย่างเต็มตัว แต่อย่างไรก็ดี ภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกแม้จะมีการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจและการขยายตัวของภาคเมืองที่รวดเร็ว แต่ความเหลื่อมล้ำทางเศรษฐกิจและสังคมก็เพิ่มสูงขึ้นตามไปด้วย รวมถึง กลุ่มประเทศในอนุภูมิภาคเอเชียใต้ ยังคงระดับการปล่อยก๊าซเรือนกระจกอย่างต่อเนื่อง ซึ่งผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศดังกล่าวจะส่งผลต่อการพัฒนาเศรษฐกิจ การจ้างงาน ความมั่นคงด้านอาหารในระยะยาว รวมถึงความมั่นคงของประเทศกำลังพัฒนาที่เป็นหมู่เกาะขนาดเล็ก



ประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม สันทนา กับประธานสหภาพรัฐสภา และเลขาธิการสหภาพรัฐสภาในระหว่างการสัมมนา

นายมัลโลทรา เน้นย้ำว่าสหประชาชาติได้ให้ความสำคัญอย่างมากกับบทบาทรัฐสภาในการนำเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนไปปฏิบัติให้บรรลุผลสัมฤทธิ์ในระยะยาว ตามวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน พ.ศ. ๒๕๖๓ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการอนุรักษ์เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน เพื่อให้ประชาชนแต่ละประเทศเกิดความรู้สึกเป็นเจ้าของอย่างแท้จริง โดยรัฐสภาในฐานะองค์กรที่เป็นตัวแทนของประชาชน สามารถกำกับให้กระบวนการกำหนดนโยบายของรัฐบาลเกี่ยวกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนมีความรับผิดชอบต่อประชาชน และสะท้อนการรับฟังความคิดเห็นตลอดจนการมีส่วนร่วมจากทุกภาคส่วน การสร้างกลไกการติดตามความก้าวหน้าของการอนุรักษ์เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ที่มีความโปร่งใสและเปิดกว้าง รวมถึงการกำหนดกรอบการทำงานด้านกฎหมายที่ได้สมานพินธกรณีระหว่างประเทศที่มีต่อเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ไม่ว่าจะเป็นการปรับปรุงแก้ไขกฎหมายหรือการตรากฎหมายใหม่ให้สอดคล้องกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยรัฐสภาสามารถติดตามตรวจสอบการอนุรักษ์ของฝ่ายบริหารได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตลอดจนการจัดสรรงบประมาณแผ่นดินทั้งในระดับชาติ และระดับท้องถิ่น ว่าเป็นไปตามพันธกรณีระหว่างประเทศข้างต้นหรือไม่ รัฐสภาจึงมีบทบาทสำคัญในการผลักดันให้ผู้มีอำนาจตัดสินใจ

นอกเหนือจากรัฐบาล หรือหุ้นส่วนในทุกระดับให้เกิดเจตจำนงทางการเมือง (political will) ในการสนับสนุนการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้บรรลุผล

■ **นายหมั่น วิน เคียง (Mr. Mahn Win Khaing)** ประธานสภาผู้แทนราษฎร สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมากล่าวว่า นับตั้งแต่รัฐสภานานาชาติได้ร่วมกันรับรองปฏิญญาฮานอย (Hanoi Declaration) ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๒ นอกจากรัฐบาลที่จะเป็นหลักในการขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนแล้ว ฝ่ายนิติบัญญัติก็มีบทบาทสำคัญที่ไม่ยิ่งหย่อนกว่ากัน โดยแผนขับเคลื่อนการพัฒนาที่ยั่งยืนของประเทศจะต้องนำเข้าสู่วาระการพิจารณาของรัฐสภา และรัฐสภาอาจพิจารณายกเลิกกฎหมายบางฉบับที่ล้าสมัยและไม่สอดคล้องกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ประธานสภาผู้แทนราษฎรเมียนมากล่าวว่า กลไกสำคัญของรัฐสภาเมียนมาในการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนคือ การใช้กลไกของคณะกรรมการการสามัญในการติดตามกำกับตรวจสอบการดำเนินงานของรัฐบาลว่าสอดคล้องกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนหรือไม่ และจัดทำรายงานต่อรัฐสภาในการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในแต่ละเป้าหมาย ตัวอย่างเช่น คณะกรรมการการด้านทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมได้รับมอบให้กำกับตรวจสอบรัฐบาลเรื่องการดำเนินการด้านเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศ คณะกรรมการการสตรีและเด็กติดตามตรวจสอบการดำเนินการเรื่องความเสมอภาคระหว่างเพศ และคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนประกันการปฏิบัติตามหลักสิทธิมนุษยชนสากล โดยสรุป รัฐสภาเมียนมาทำงานอย่างเข้มแข็งร่วมกับรัฐบาลในการขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ผ่านกลไกคณะกรรมการสามัญ ซึ่งใช้รัฐสภาเป็นเวทีในการอภิปรายตรวจสอบการทำงานของฝ่ายบริหาร และรัฐสภาเมียนมาได้ใช้ชุดเครื่องมือการประเมินตัวเองสำหรับรัฐสภาว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ที่จัดทำโดยสหภาพรัฐสภา และ UNDP (SDGs Self-Assessment Toolkit for Parliaments) เป็นแนวทางในการขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนของรัฐสภาเมียนมา

■ **นายเหวียน แด ฟ็อง (Mr. Nguyen The Phuon)** รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการวางแผนและการลงทุนเวียดนาม กล่าวว่าควรมีการประสานระหว่างรัฐสภากับฝ่ายบริหาร เพื่อจัดทำกรอบเวลาและแผนปฏิบัติงานด้านการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในระยะ ๑๕ ปี โดยเฉพาะการผลักดันให้เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนกลายเป็นวาระการทำงานกระแสหลักของรัฐบาลและรัฐสภา (mainstreaming SDGs) ตลอดจนเชื่อมโยงเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน กับแผนยุทธศาสตร์การพัฒนาประเทศ โดยแต่ละประเทศจะต้องพิจารณาว่าเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนทั้ง ๑๗ ข้อ มีเป้าหมายใดที่จำเป็นต้องนำไปปฏิบัติอย่างเร่งด่วนก่อน



ประธานสหภาพรัฐสภาทำหน้าที่ดำเนินรายการสัมมนา วาระที่ ๑ ในช่วงเช้าของการสัมมนาวันแรก

■ **นายปุนท์โช แรปเท็น (Mr. Phuntscho Rapten)** สมาชิกสภาแห่งชาติภูฏาน ได้กล่าวถึงประสบการณ์ของภูฏาน ว่าภูฏานได้ผนวกเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเข้ากับกรอบยุทธศาสตร์การพัฒนาประเทศ โดยใช้ดัชนีความสุขมวลรวมประชาชาติ (Gross National Happiness – GNH) เป็นตัวชี้วัดสำคัญในการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ซึ่งภูฏานใช้ดัชนีดังกล่าวเป็นแกนหลักในการพัฒนาประเทศให้มีความก้าวหน้าทันสมัย แต่ใน

ขณะเดียวกันก็รักษาสมดุลของการอนุรักษ์วัฒนธรรม การอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม และธรรมาภิบาลควบคู่ไปกับการพัฒนาเศรษฐกิจสังคม ภูฏานยึดถือหลักการ “ไม่ทอดทิ้งใครไว้เบื้องหลัง” แผนพัฒนาประเทศที่วางอยู่บนเป้าหมายความสุขมวลรวมประชาชาติ (GNH) โดยได้กำหนดเส้นกลางวัดความสุข และประเมินว่าประชากรกลุ่มไหนที่ไม่มีความสุขเนื่องจากความยากจนหรือขาดแคลนทรัพยากร และรัฐจะดำเนินการช่วยเหลือให้ประชากรร้อยละ ๘ ที่ยังไม่มีความสุขให้มีความสุข ภูฏานได้พิจารณานำเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนมาเป็นแกนขับเคลื่อนการพัฒนาประเทศ โดยแผนพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาติ ฉบับที่ ๑๑ (พ.ศ. ๒๕๖๑ - ๒๕๖๖) ของภูฏาน มี ๑๖ ประเด็นที่มีความใกล้เคียงกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ ภูฏานจึงสามารถสมานานับวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนมาดำเนินการต่อให้เป็นผลได้อย่างรวดเร็ว ปัจจุบัน รัฐสภาภูฏานมีบทบาทในการขับเคลื่อนวาระการพัฒนาประเทศที่สอดคล้องกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยได้ออกกฎหมายแล้วจำนวน ๑๓ ฉบับ ที่ถือว่าครอบคลุมเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน แต่อย่างไรก็ดี ภูฏานยังประสบความท้าทายในการดำเนินการขับเคลื่อนการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะข้อจำกัดของข้อมูลเชิงสถิติที่เชื่อถือได้เพื่อเชื่อมโยงดัชนีความสุขมวลรวมประชาชาติ (GNH) กับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs) ให้เป็นรูปธรรม การขาดแคลนทรัพยากรมนุษย์และการเงิน ความท้าทายด้านธรรมาภิบาลและระบบนิเวศ



ประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม และรองประธานฯ คนที่หนึ่ง ทักทายหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาประเทศเอเชียแปซิฟิก

ในช่วงแสดงความคิดเห็นหลังจากเสร็จสิ้นการนำเสนอของผู้ร่วมอภิปรายหลัก ได้มีคณะผู้แทนประเทศต่าง ๆ ร่วมแสดงความคิดเห็น ดังนี้

สปป. ลาว ผู้แทนของสภาแห่งชาติลาวกล่าวว่า คณะผู้แทนของรัฐสภาลาวได้เข้าร่วมในการประชุมสุดยอดเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Summit) ในปี ๒๕๕๘ และการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติทั้ง ๑๗ ข้อ ถือเป็นวาระแห่งชาติของรัฐบาลลาว ในการจัดทำแผนยุทธศาสตร์ชาติในกรอบระยะเวลา ๘ ปี เพื่อให้ประเทศพัฒนาอย่างยั่งยืนและลดปัญหาด้านสิ่งแวดล้อม นอกจากนี้ ในคราวการประชุมของสภาแห่งชาติลาวสมัยที่ ๒๐ นี้ สภาแห่งชาติลาวจะได้พิจารณาตรากฎหมายจำนวน ๑๔ ฉบับ และจะมีการปรับปรุงแก้ไขกฎหมาย จำนวน ๙ ฉบับ ให้สอดคล้องกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ

อินโดนีเซีย ผู้แทนของรัฐสภาอินโดนีเซียกล่าวว่า สภาผู้แทนราษฎรอินโดนีเซียได้จัดตั้งคณะทำงานเฉพาะกิจเพื่อขับเคลื่อนการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ และได้ส่งคณะทำงานดังกล่าวเดินทางไปยังฮังการีเพื่อศึกษาเรียนรู้การเชื่อมโยงภายในรัฐสภาเพื่อขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน

บรูไน ผู้แทนรัฐสภาบรูไนกล่าวว่า รัฐสภาบรูไนให้ความสำคัญต่อประเด็นสุขภาพและการศึกษา โดยได้กำหนดแผนการพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืน ก่อนที่จะมีการประกาศให้วาระเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติเป็นวาระสำคัญไปทั่วโลก และมีประกาศใช้หลักการพัฒนาชาติเพื่อรองรับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ตลอดจนมีการจัดทำ “วิสัยทัศน์บรูไน” (Brunei Vision) ในกรอบระยะ ๑๕ ปี เพื่อผลักดันการพัฒนาที่ยั่งยืน การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ สิทธิมนุษยชน รวมทั้งพยายามผลักดันวาระการพัฒนาที่มีส่วนร่วมจากประชาชนทุกภาคส่วน

ปากีสถาน ผู้แทนจากรัฐสภาปากีสถาน กล่าวว่าปากีสถานเป็นประเทศที่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติทางธรรมชาติทั้งที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและไม่เกี่ยวข้อง อาทิ อุทกภัย หรือธรณีพิบัติ รวมถึงประสบปัญหาการเติบโตของภาคเมืองและภัยจากการก่อการร้าย ซึ่งถือเป็นความท้าทายที่มีผลต่อการพัฒนาประเทศ โดยปากีสถานมีกระทรวงการวางแผนชาติซึ่งทำงานโดยประสานงานอย่างใกล้ชิดกับรัฐสภาในการขับเคลื่อนวาระเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ

☒ เวลา ๑๐.๔๕ - ๑๒.๑๕ นาฬิกา **วาระที่ ๑ : (ต่อ) เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน และบทบาทของ**
รัฐสภาในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Session I : Sustainable Development Goals and the role of parliaments in their achievement)

ช่วงที่ ๒. การส่งเสริมความเสมอภาคระหว่างหญิง-ชาย และสุขภาพอนามัยในบริบทของการ
ตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (2. Promoting gender equality and health in the context
of responding to climate change)



บรรยากาศของการสัมมนาในช่วงเช้าของการสัมมนาวันแรก (วันที่ ๑๑ พฤษภาคม ๑๕๖๐)

ประเด็นนำการอภิปราย ในวาระนี้จะพิจารณาถึงโอกาสที่เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ จะยกระดับความเสมอภาคระหว่างหญิง-ชายในระดับของการกำหนดนโยบายเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน และผลกระทบของนโยบายการพัฒนาที่ยั่งยืนที่มีต่อความเสมอภาคระหว่างหญิง-ชาย จากนั้นจะนำเสนอเรื่องเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน เป้าหมายที่ ๓ ว่าด้วยการมีสุขภาพที่ดีในทุกช่วงวัย โดยจะเปิดให้มีการอภิปรายถึงวิธีการที่ประเทศต่าง ๆ จะผลักดันวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนของตนให้ก้าวหน้าและผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่มีผลต่อเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน เป้าหมายที่ ๓ และเป้าหมายที่ ๕ (ความเท่าเทียมระหว่างหญิง-ชาย)

ผู้ดำเนินการอภิปราย : นายมาร์ติน จุงกอง (Mr. Martin Chungong) เลขาธิการสหภาพรัฐสภา

ผู้ร่วมอภิปรายหลัก (Panelists) :

- ดร. ล็อกกี เหว่ย (Dr. Lokky Wai) ผู้แทนแห่งองค์การอนามัยโลก (WHO) ประจำสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

- นายอาลี ซาฟาร์เนจาต (Mr. Ali Safarnejad) รักษาการผู้อำนวยการโครงการโรคเอดส์แห่งสหประชาชาติ (UNAIDS) ประจำเวียดนาม

- นางสาวโชโกะ อิชิคาวา (Ms. Shoko Ishikawa) ผู้ประสานงานองค์การเพื่อสตรีแห่งสหประชาชาติ (UN Women) ประจำเวียดนาม

- นางสาวเหวียน ทูย อัญ (Ms. Nguyen Thuy Anh) ประธานคณะกรรมการการการสังคมสภาแห่งชาติเวียดนาม

รูปแบบการสัมมนา : ผู้ร่วมอภิปรายหลักนำเสนอข้อมูลในประเด็นสัมมนา จากนั้นจะเปิดโอกาสให้คณะผู้แทนประเทศต่าง ๆ ได้ร่วมอภิปราย

สถานที่ : ห้อง Ballroom Pollux ๒ - ๓ ชั้น ๓ ศูนย์การประชุม GEM Center

■ **ดร. ล็อกคี้ เหว่ย (Dr. Lokky Wai)** ผู้แทนแห่งองค์การอนามัยโลก (WHO) ประจำเวียดนาม ได้นำเสนอทอภิปราญนำบนเวที มีสาระสำคัญดังนี้ ดร. ล็อกคี้ เหว่ย ได้ตั้งคำถามสำคัญว่า เป้าหมายที่ ๓ ของการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ ว่าด้วยการประกันการมีสุขภาพและความเป็นอยู่ที่ดีของทุกคนในทุกช่วงอายุ (Good Health and Well-being = Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages) สามารถเชื่อมโยงกับเป้าหมายที่ ๕ ว่าด้วยการบรรลุความเท่าเทียมระหว่างหญิง-ชาย และเป้าหมายที่ ๑๓ ว่าด้วยการดำเนินการมาตรการเร่งด่วนเพื่อรับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ได้อย่างไร ประการแรก ประเด็นด้านสุขภาพ (เป้าหมายที่ ๓) ที่ได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (เป้าหมายที่ ๑๓) ประกอบด้วย ภัยแล้ง น้ำท่วม คลื่นความร้อน การเพิ่มสูงของระดับน้ำทะเล และจะทำให้ผลกระทบของมลพิษและสารเคมีต่าง ๆ ในอากาศจากการใช้เชื้อเพลิงฟอสซิลทวีความรุนแรงยิ่งขึ้น ตลอดจนมลพิษในน้ำและดิน (Climate-related hazard) ทั้งนี้ ความท้าทายจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ เพศ และสุขภาพ มีความเกี่ยวโยงกันอย่างมีนัยสำคัญ โดยปัจจัยด้านความแตกต่างระหว่างเพศทำให้ชายและหญิงได้รับผลจากความเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศแตกต่างกัน อาทิ ผู้หญิงและเด็กหญิงอาจได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติที่สืบเนื่องจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศมากกว่าเพศชายเนื่องจากสมรรถนะทางกายภาพที่แตกต่างกัน โดยมีสตรีสูงอายุจำนวนมากในยุโรปเสียชีวิตจากคลื่นความร้อน รวมทั้งการขาดแคลนอาหาร ภัยแล้ง และการเดินทางไกลเพื่อแสวงหาแหล่งน้ำและอื่นเนื่องมาจากชนบทธรรมนิยมและบทบาททางสังคม รวมถึงสตรียังมีความเสี่ยงต่อการถูกรังแกทางเพศในช่วงที่มีความยากลำบาก ดังนั้น การมีมาตรการหรือนโยบายด้านสุขภาพที่คำนึงถึงความต้องการและความเปราะบางที่ต่างกันระหว่างหญิงชาย (gender-responsive health approach) และการสมานานประเด็นด้านเพศภาวะให้เป็นวาระกระแสหลัก (gender mainstreaming) ในการทำงานจะช่วยให้การดำเนินนโยบายด้านสุขภาพมีประสิทธิภาพและมีความยั่งยืนยิ่งขึ้น



เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals: SDGs) แห่งสหประชาชาติ ๑๗ เป้าหมาย

สมาชิกรัฐสภาสามารถมีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมความตระหนักรู้และผลักดันให้วาระการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติแทรกซึมเข้าสู่การดำเนินนโยบายของรัฐบาลในด้านต่าง ๆ ผ่านบทบาทการกลั่นกรอง การตรากฎหมาย และการปรับปรุงแก้ไขกฎหมายให้สอดคล้องกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนอย่างมีบูรณาการ โดยเชื่อมโยงเป้าหมายต่าง ๆ ใน ๑๗ เป้าหมายที่เกี่ยวข้องเข้าด้วยกันอย่างมีเอกภาพ การพิจารณาจัดสรรงบประมาณให้เอื้ออำนวยต่อการอนุรักษ์เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน การติดตามกำกับตรวจสอบการดำเนินนโยบายขับเคลื่อนการพัฒนาที่ยั่งยืนของรัฐบาล และที่สำคัญ สมาชิกรัฐสภาในฐานะตัวแทนของประชาชนสามารถส่งเสริมให้ประชาชนใน

เขตเลือกตั้งของตนในระดับท้องถิ่นให้เข้ามามีส่วนร่วมในการขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ทั้งในระดับท้องถิ่น และในระดับชาติได้ นอกจากนี้ ในเวทีระหว่างประเทศ สมาชิกรัฐสภาสามารถแสวงหาความร่วมมือจากรัฐสมาชิกมิตรประเทศทั้งในเวทีทวิภาคีและพหุภาคีในการขับเคลื่อนการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติให้สอดคล้องกับพันธกรณีระหว่างประเทศ ทั้งในระดับภูมิภาคและระดับโลก

■ **นายอาลี ซาฟาร์เนจาต (Mr. Ali Safarnejad)** รักษาการผู้อำนวยการโครงการโรคเอดส์แห่งสหประชาชาติ (UNAIDS) ประจำเวียดนาม ได้กล่าววามাত্রการรับมือและจัดการโรคเอดส์ เป็นส่วนหนึ่งของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน เป้าหมายที่ ๓ ได้แก่ การประกันสุขภาพและความเป็นอยู่ที่ดีของทุกคนในทุกช่วงอายุ (Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages) มีเป้าหมายเพื่อหยุดยั้งการแพร่กระจายของโรคเอดส์ภายในปี พ.ศ. ๒๕๗๓ ทั้งนี้ การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นสาเหตุของภัยพิบัติทางธรรมชาติ (ภัยแล้ง น้ำท่วม พายุฝนหรือหิมะ ฯลฯ) ที่กระทบต่อวิถีชีวิตและส่งผลกระทบต่อความยากจน อันเป็นอุปสรรคต่อการดูแลรักษาผู้ติดเชื้อ HIV และเพิ่มความเสี่ยงต่อการติดเชื้อ HIV มากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ ความไม่เท่าเทียมระหว่างเพศ การเลือกปฏิบัติ และการใช้ความรุนแรงทางเพศยังส่งผลกระทบและเพิ่มความเสี่ยงต่อการติดเชื้อ HIV ในประชากรสตรี ในปี พ.ศ. ๒๕๖๓ โครงการ UNAIDS ได้ตั้งเป้าหมายว่าจะมีผู้ติดเชื้อ HIV ใหม่ในเวียดนาม จำนวน ๘๘,๐๐๐ คน และกำหนดเป้าหมายเพื่อลดจำนวนผู้ติดเชื้อเอดส์ลงเหลือ ๕๓,๐๐๐ คนในสิ้นปี พ.ศ. ๒๕๗๓ โดยพยายามผลักดันให้วาระการเลือกปฏิบัติเป็นศูนย์ บรรลุอยู่ในวาระระดับโลกเพื่อ “ขจัดการเลือกปฏิบัติในการรับบริการด้านสุขภาพให้เป็นศูนย์ (Zero discrimination) ในการดูแลสุขภาพ” ซึ่งริเริ่มโดย UNAIDS และ Global Health Workforce Alliance ตลอดจนโครงการต่าง ๆ ซึ่งได้มีการริเริ่มในภูมิภาค โดยเฉพาะโครงการที่มุ่งลดการเลือกปฏิบัติต่อกลุ่มประชากรที่ป่วยเป็นโรคที่ถูกสังคมตีตรา (stigmatized illness) เช่น ผู้ติดเชื้อ HIV ผู้ป่วยโรคเรื้อรัง ผู้ป่วยทางจิต เป็นต้น



นางสาวโซโกะ อิชิคาว่า ผู้ประสานงานองค์การเพื่อสตรีแห่งสหประชาชาติ ประจำเวียดนาม นำเสนอการอภิปรายนำ

■ **นางสาวโซโกะ อิชิคาว่า (Ms. Shoko Ishikawa)** ผู้ประสานงานองค์การเพื่อสตรีแห่งสหประชาชาติ (UN Women) ประจำเวียดนาม ได้กล่าวว่าการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศส่งผลกระทบต่อผู้หญิงและชาย เนื่องจากบทบาททางสังคมและเศรษฐกิจ รวมถึงการเข้าถึงแหล่งทรัพยากร และอำนาจในการตัดสินใจของหญิง-ชายที่แตกต่างกัน โดยจำนวนสตรีที่อยู่ในกลุ่มเสี่ยงได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศมีจำนวนสูงขึ้น ในโลกปัจจุบัน มีประชากรสตรีที่ยากจนที่สุดถึงร้อยละ ๖๐ ที่ต้องพึ่งพาทรัพยากรธรรมชาติในการดำรงชีวิตและเลี้ยงดูครอบครัว สตรีจำนวนมากในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกทำมาหาเลี้ยงชีพในภาคส่วนที่อ่อนไหวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ เช่น ภาคเกษตรกรรม และทรัพยากรธรรมชาติ ในเวียดนามมีแรงงานกว่าครึ่งหนึ่งอยู่ในภาคการเกษตร โดยมีแรงงานสตรีคิดเป็นร้อยละ ๔๖.๘ สตรีจำนวนมากยังคงทำงานอยู่ในไร่นาขนาดเล็กและการผลิตเพื่อดำรงชีพซึ่งมีแนวโน้มได้ผลิตผลต่ำและอ่อนไหวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

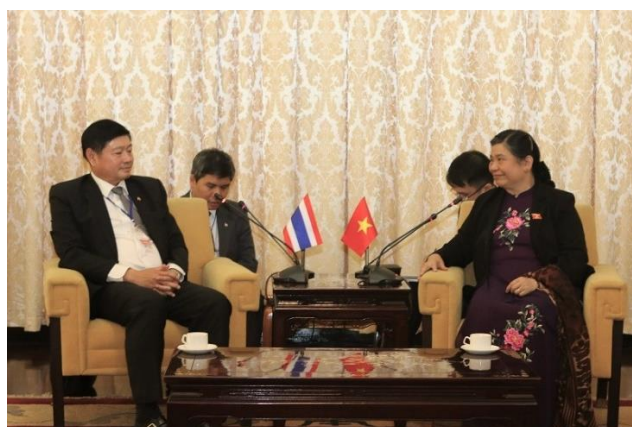
นอกจากนี้ สตรีและเด็กผู้หญิงยังมีความเปราะบางต่อภัยพิบัติเนื่องจากการกีดกันเชิงโครงสร้างและการเลือกปฏิบัติทางเศรษฐกิจ-สังคมซึ่งอยู่บนพื้นฐานความแตกต่างทางเพศ โดยคนกลุ่มดังกล่าวขาดการเข้าถึงทรัพยากร ทักษะ ข้อมูลข่าวสารที่จำเป็นต่อการเตรียมตัวรับมือปรับตัวต่อภัยพิบัติและการสร้างความปลอดภัยในการดำรงชีวิต ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ผู้นำทางการเมือง ผู้มีอำนาจตัดสินใจและกำหนดนโยบายที่เป็นสตรียังคงมีจำนวนจำกัด สัดส่วนของสมาชิกรัฐสภาสตรียังคงจำกัดอยู่ที่น้อยกว่าร้อยละ ๑๘ หรือ ๑๖ ทั้งนี้ องค์การ UN Women มีความพร้อมในการสนับสนุนให้รัฐสภาเพิ่มระดับของความตระหนักรู้เกี่ยวกับความแตกต่างของผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่มีต่อหญิง ชาย และเด็ก ทบทวนกฎหมาย นโยบาย และโครงการที่สะท้อนความไม่เท่าเทียมทางเพศซึ่งเป็นเหตุทำให้สตรีมีความเปราะบางต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ออกนโยบายและบังคับใช้กฎหมายจัดตั้งหน่วยงาน หรือปรับปรุงโครงสร้างการบริหารจัดการของหน่วยงานภาครัฐ เพื่อลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติและการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมทั้งจัดตั้งกลไกตรวจสอบและประเมินการปฏิบัติและผลของนโยบายการจัดการความเสี่ยงจากภัยพิบัติและการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเพื่อสตรีและเด็กหญิงโดยเฉพาะ

■ **นางสาวเหวียน ทูย อัญ (Ms. Nguyen Thuy Anh)** ประธานคณะกรรมการการการสังคมสภาแห่งชาติเวียดนาม ได้กล่าวว่าเวียดนามประสบความท้าทายของภัยธรรมชาติอันเนื่องมาจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศอย่างมาก เวียดนามเป็นประเทศที่มีความเสี่ยงต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศในระยะยาวสูงเป็นลำดับที่ ๗ ของโลก อาทิ การเพิ่มสูงของระดับน้ำทะเล อุณหภูมิเฉลี่ยสูงขึ้น พื้นที่หนึ่งในห้าของประเทศได้รับผลกระทบ โดยเฉพาะพื้นที่ร้อยละ ๗๔ ของประเทศเป็นพื้นที่สำหรับเพาะปลูกทำการเกษตรจะได้รับผลกระทบ และประชากรเวียดนามร้อยละ ๘๐ ในชนบทอยู่ในภาคเกษตรกรรม ผลของความเสียหายจากภัยธรรมชาติที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศคิดเป็นร้อยละ ๑ ของผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศ (GDP) ของเวียดนาม สำหรับผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่ทับซ้อนกับประเด็นด้านเพศภาวะ ได้แก่ การแพร่ขยายของโรคระบาดและโรคติดต่อ กระทบต่อสตรีในแง่ของรายได้ การศึกษา การสาธารณสุข ความมั่นคงทางอาหารและน้ำ รวมถึงการมีส่วนร่วมในการตัดสินใจทางการเมือง การได้รับข้อมูลข่าวสาร และทักษะในการรับมือภัยพิบัติที่ต่ำกว่าเพศชาย

เวียดนามประสบความสำเร็จในการเข้าร่วมเป็นภาคีในกรอบความตกลงระหว่างประเทศว่าด้วยความเสมอภาคทางเพศ สุขภาพอนามัย และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ มีกรอบการทำงานด้านกฎหมายที่จำเป็นสำหรับการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ (MDGs) ของสหประชาชาติให้เป็นผลสำเร็จได้ก่อนกำหนดแต่อย่างไรก็ตาม ยังมีประเด็นความท้าทาย ที่ยังไม่สามารถผลักดันให้ความเสมอภาคระหว่างเพศเป็นประเด็นหลักในนโยบายการจัดการภัยพิบัติ นโยบายด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเวียดนามยังคงขาดมิติเกี่ยวกับเพศภาวะและยังไม่สะท้อนความต้องการ ความท้าทาย การจัดลำดับความสำคัญที่วางอยู่บนความแตกต่างระหว่างชาย-หญิง สตรีและกลุ่มเปราะบางอื่น ๆ มักตกเป็นผู้เสียหาย รวมถึงกระทรวงและหน่วยงานระดับจังหวัดยังขาดความเข้าใจในความเชื่อมโยงระหว่างการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ เพศ และสุขภาพอนามัย สำหรับข้อเสนอแนะเพื่อเสริมสร้างบทบาทของสมาชิกรัฐสภา ได้แก่ การส่งเสริมให้สมาชิกรัฐสภามีความเข้าใจและเห็นพ้องถึงความเชื่อมโยงระหว่างการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ความไม่เสมอภาคระหว่างเพศ และสุขภาพ การพัฒนาและอนุวัติกฎหมายที่ส่งเสริมความเท่าเทียมระหว่างเพศและการเข้าถึงด้านสุขภาพที่เกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การจัดสรรงบประมาณของประเทศเพื่อเป็นเงินทุนในระยะสั้นและระยะยาว การติดตามกำกับการทำงานของรัฐบาลและตรวจสอบความรับผิดชอบของหน่วยงานภาครัฐตั้งแต่ส่วนกลางไปจนถึงระดับจังหวัด ตลอดจนส่งเสริมให้กลุ่มผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้องได้มีส่วนร่วมในกระบวนการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนที่เข้มแข็งมากขึ้น โดยสตรีเป็นทั้งผู้ขับเคลื่อนและเป็นทั้งเป้าหมายของการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนและนโยบายรับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

☒ วาระการพบปะหารือทวิภาคีกับสภาแห่งชาติเวียดนาม

เวลา ๑๑.๐๐ นาฬิกา - นายพีระศักดิ์ พอจิต รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และคณะฯ ได้เข้าพบปะหารือทวิภาคีกับนางตอง ถิ ฟ็อง (Mme. Tong Thi Phong) รองประธานสภาแห่งชาติ คนที่หนึ่ง แห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ณ ทำเนียบอดีตรองประธานาธิบดีเวียดนามใต้ (Reunification Palace) ในโอกาสที่คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เดินทางเข้าร่วมการสัมมนาระดับภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกว่าด้วยการพัฒนาเป้าหมายที่ยั่งยืน หัวข้อ "การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ - การดำเนินการของภาคนิติบัญญัติในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน" ระหว่างวันที่ ๑๐ - ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๖๐ ณ นครโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยทั้งสองฝ่ายได้หารือถึงความสัมพันธ์ระหว่างไทยและเวียดนามซึ่งเพิ่งผ่านวาระการฉลองครบรอบ ๔๐ ปีแห่งการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๕๙ ที่ผ่านมา รวมถึง ประเด็นความร่วมมืออื่น ๆ ที่สำคัญระหว่างประเทศทั้งสอง อาทิ ความร่วมมือในการจัดการปัญหาด้านการประมง ความร่วมมือในกรอบความร่วมมืออนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง ตลอดจน ความร่วมมือในบริบทของประชาคมอาเซียน



รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง เข้าพบปะหารือกับรองประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม คนที่หนึ่ง

ในโอกาสดังกล่าว รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง ได้กล่าวชื่นชมความพร้อมและศักยภาพของเวียดนาม ในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมระหว่างประเทศมากมายในช่วงปี ๒๕๖๐ - ๒๕๖๑ ทั้งในภาครัฐบาลและในภาครัฐสภา ไม่ว่าจะเป็น การสัมมนาระดับภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกร่วมกับสหภาพรัฐสภา ที่คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้เดินทางมาเข้าร่วมในครั้งนี้ การเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมเอเปค (APEC) ณ นครดานังในช่วงเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๐ และการจัดการประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก (APPF) ครั้งที่ ๒๖ ในเดือนมกราคม ๒๕๖๑ ซึ่งเวียดนามได้รับช่วงการเป็นประธาน APPF ต่อจากสาธารณรัฐฟิลิปปินส์



รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง และรองประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม คนที่หนึ่ง แลกเปลี่ยนของที่ระลึกระหว่างกัน

ด้านรองประธานสภาแห่งชาติ คนที่หนึ่ง แห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ได้เชิญให้สถานิติบัญญัติแห่งชาติของไทยส่งคณะผู้แทนเข้าร่วมการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๖ ที่เวียดนามจะเป็นเจ้าภาพดังกล่าวด้วย นอกจากนี้ รองประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม คนที่หนึ่ง ได้ใช้โอกาสนี้ กล่าวเชิญให้รองประธานสถานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง นำคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ เดินทางมาเยือนเวียดนามอย่างเป็นทางการในฐานะแขกของสภาแห่งชาติเวียดนามในอนาคตต่อไปด้วย

☒ เวลา ๑๒.๓๐ นาฬิกา – คณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติเข้าร่วมงานเลี้ยงอาหารกลางวันที่มีนางอูริรัชต์ รัตนพฤกษ์ กงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ เป็นเจ้าภาพ เพื่อเป็นเกียรติแก่รองประธานสถานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง และคณะฯ ณ สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์



กงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ เป็นเจ้าภาพเลี้ยงอาหารกลางวันเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะผู้แทนไทย

โดยคณะผู้แทนไทยได้ใช้โอกาสดังกล่าวในการสนทนาแลกเปลี่ยนข้อมูลที่เป็นประโยชน์กับผู้เข้าร่วมงานเลี้ยงที่เป็นตัวแทนมาจากหน่วยงานต่างๆ ของไทยประจำนครโฮจิมินห์ อาทิ สำนักงานส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ (กระทรวงพาณิชย์) สำนักงานการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย และสำนักงานบริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) เป็นต้น ซึ่งเรียกกันอย่างไม่เป็นทางการว่า “ทีมประเทศไทย” (Team Thailand) ที่ปฏิบัติงานประจำอยู่ ณ นครโฮจิมินห์ จากนั้น รองประธานสถานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง ได้ลงนามในสมุดเยี่ยมของสถานกงสุลใหญ่ฯ พร้อมทั้งได้มอบของที่ระลึกให้แก่กงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ และข้าราชการ สถานกงสุลใหญ่ฯ ที่ร่วมสนับสนุนภารกิจของคณะผู้แทนไทยในการสัมมนาครั้งนี้

☒ เวลา ๑๔.๐๐ - ๑๕.๓๐ นาฬิกา – วาระที่ ๒ : การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ช่วงที่ ๑. ความท้าทาย โอกาสและมาตรการตอบสนองของประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาค (Session II: Responding to climate change 1. Challenges, opportunities and response actions of countries in the region)

ประเด็นนำการอภิปราย ในวาระนี้จะพิจารณาภาพรวมและข้อมูลปัจจุบันเกี่ยวกับสถานการณ์การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศทั่วโลกและผลกระทบต่อการพัฒนาที่ยั่งยืนของภูมิภาค ความท้าทายทั้งในระยะสั้นและระยะยาว ตลอดจนโอกาสในการปรับเปลี่ยนต้นแบบการพัฒนาให้มีความยั่งยืนมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ การอภิปรายช่วงนี้ยังมุ่งเน้นมาตรการหรือนโยบายที่ประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกใช้ตอบสนองต่อความท้าทายต่าง ๆ และใช้ประโยชน์จากโอกาสและการดำเนินการของภาคีรัฐสภา

ผู้ดำเนินการอภิปราย : ศาสตราจารย์ มัย จอง ญวน (Prof. Mai Trong Nhuan) รองประธานคณะกรรมการว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และผู้อำนวยการศูนย์ปฏิบัติการด้านธรณีสิ่งแวดล้อม และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ มหาวิทยาลัยแห่งชาติเวียดนาม

ผู้ร่วมอภิปรายหลัก (Panelists) :

● นางสาวเจนตี เคิร์ช วูด (Ms. Jenty Kirsch Wood) ที่ปรึกษาด้านการปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและเสริมสร้างความสามารถในการฟื้นตัวจากผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNDP) ประจำเวียดนาม

- นายเจิน ฮอง ฮา (Mr. Tran Hong Ha) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

- ดร. หวู กัญ โตน (Dr. Vũ Canh Toan) ที่ปรึกษาด้านเทคนิคประจำองค์กร ISET แห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

- นายแจสเปอร์ โมลเลอร์ (Mr. Jasper Moller) รองหัวหน้าคณะผู้แทนองค์การ UNICEF ประจำเวียดนาม

- นายปันตะเลิน ดี อัลวาเรส (Mr. Pantaleon D. Alvarez) ประธานสภาผู้แทนราษฎร สาธารณรัฐฟิลิปปินส์

รูปแบบการสัมมนา : ผู้ร่วมอภิปรายหลักนำเสนอข้อมูลในประเด็นสัมมนา จากนั้นจะเปิดโอกาสให้คณะผู้แทนประเทศต่าง ๆ ได้ร่วมอภิปราย

สถานที่ : ห้อง Ballroom Pollux 2 - 3 ชั้น ๓ ศูนย์การประชุม GEM Center



ศาสตราจารย์มัย จอง ญวน ทำหน้าที่ผู้ดำเนินการในวาระที่ ๒ (ช่วงแรก) ของการสัมมนาในช่วงบ่าย

นางสาวเจนตี เคิร์ช วูด (Ms. Jenty Kirsch Wood) ที่ปรึกษาด้านการปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และเสริมสร้างความสามารถในการฟื้นตัวจากผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNDP) ประจำเวียดนาม ได้นำเสนอบทอภิปรายนำบนเวที มีสาระสำคัญดังนี้ การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นปัญหาร่วมกันของประชาคมระหว่างประเทศ เป็นหนึ่งในสิ่งที่ท้าทายของโลกปัจจุบัน ที่ส่งผลกระทบอย่างกว้างขวางต่อชีวิตความเป็นอยู่ของมนุษยชาติ ทั้งด้านความมั่นคงด้านอาหาร พลังงาน และน้ำ ตลอดจนการเกิดภัยพิบัติธรรมชาติ รวมถึง การโยกย้ายถิ่นฐานของผู้คนอันเกิดจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และการสูญเสียงบประมาณของประเทศในการบรรเทาผลกระทบ ทำให้การพัฒนาประเทศสะดุดหรือหยุดชะงัก โดยมีบางประเทศได้แก่ ประเทศกำลังพัฒนาที่เป็นเกาะขนาดเล็กได้รับผลกระทบถึงขั้น “สูญสิ้นการดำรงอยู่ของประเทศชาติ” (existential threat) ซึ่งนานาประเทศและทุกภาคส่วนต้องร่วมมือกันแก้ไข การพัฒนาเศรษฐกิจและการเติบโตของภาคอุตสาหกรรม รวมถึงการขยายตัวของประชากร โดยเฉพาะในภาคเมืองในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ส่งผลให้มีความต้องการใช้พลังงานมากขึ้น ซึ่งมีผลต่อระดับของการปล่อยก๊าซเรือนกระจก โดยนางเจนตี เคิร์ชวูดเชื่อว่า แม้ความตกลงปารีสจะได้วางรากฐานสำคัญในการจัดการกับปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของโลก แต่สมาชิกรัฐสภา ตลอดจนผู้บริหารประเทศที่มาจากเลือกตั้งจะเป็นผู้มีบทบาทสำคัญที่แท้จริงในการกำหนดทิศทางของการต่อสู้กับปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศให้มีประสิทธิภาพ และผลักดันให้วิสัยทัศน์ดังกล่าวสามารถบรรลุผลได้อย่างเป็นรูปธรรม

นายแจสเปอร์ โมลเลอร์ (Mr. Jasper Moller) รองหัวหน้าคณะผู้แทนองค์การ UNICEF ประจำเวียดนาม กล่าวว่า ปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นปัญหาร่วมกันของประชาคมโลก เป็นปัญหาที่ส่งผลกระทบ และเป็นอุปสรรคต่อการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเป้าหมายอื่น ๆ ด้วย อาทิ การขจัดความยากจน (เป้าหมายที่ ๑) การขจัดความหิวโหยและความมั่นคงทางอาหาร (เป้าหมายที่ ๒) การมีน้ำดื่ม-น้ำใช้ที่ถูกลักษณะ

(เป้าหมายที่ ๖) เป็นต้น โดยเฉพาะประชากรจำนวนหลายพันล้านคนในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ไม่ว่าจะเป็นผลกระทบจากภัยพิบัติทางธรรมชาติ การเพิ่มสูงขึ้นของระดับน้ำทะเล พืชผลทางการเกษตรลดลง ภาวะทุพโภชนาการของเด็ก การทำมาหาเลี้ยงชีพ การตั้งถิ่นฐาน และกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ ตลอดจน กระทบต่อความสมดุลของระบบนิเวศ รวมถึงวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนในภาพรวมด้วย หนทางในการต่อสู้กับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ได้แก่ การสนับสนุนให้ประเทศที่พัฒนาแล้วเป็นผู้นำในการลดระดับการปล่อยก๊าซเรือนกระจกอย่างมีนัยสำคัญสำหรับการดำเนินการภายหลังปี พ.ศ. ๒๕๖๓ และประเทศกำลังพัฒนาก็ควรมีมาตรการโดยสมัครใจที่จะลดระดับการปล่อยก๊าซเรือนกระจกด้วย โดยประเทศกำลังพัฒนาซึ่งเป็นประเทศส่วนใหญ่ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกจะดำเนินการด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศตามขีดความสามารถและสถานการณ์ของแต่ละประเทศ และอยู่บนพื้นฐานของความสมัครใจ โดยคำนึงถึงความจำเป็นที่จะได้รับการสนับสนุนด้านการเงินและการลงทุน การเสริมสร้าง ถ่ายทอดและพัฒนาขีดความสามารถทางเทคโนโลยี และการเสริมสร้างสมรรถนะของบุคลากร เพื่อให้ประเทศกำลังพัฒนาสามารถปรับตัวกับผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่เกิดจากประเทศพัฒนาแล้ว

วิสัยทัศน์ที่มุ่งสู่สังคมคาร์บอนต่ำ นอกจากจะประกอบด้วยการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจแบบไร้คาร์บอน (Zero-Carbon Growth and Development) และการสร้างความต้านทานต่อสภาพภูมิอากาศแล้ว ยังจำเป็นต้องมีมาตรการที่เป็นรูปธรรมรองรับ ได้แก่ ดำเนินการในภาคพลังงาน การใช้พลังงานทดแทน (Renewable Energy) ที่มีความยั่งยืนแทนพลังงานจากฟอสซิล (Fossil Fuel) การอนุรักษ์ป่าไม้ และการปฏิรูปภาคคมนาคม การหยุดยั้งการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ จำเป็นต้องอาศัยการดำเนินการของทุกประเทศ โดยคำนึงถึงศักยภาพของแต่ละประเทศ ตลอดจนความสำคัญของเงินทุน การถ่ายทอดเทคโนโลยี และการเสริมสร้างขีดความสามารถด้วย โดยเฉพาะการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้ชุมชนเพื่อให้มีส่วนร่วมในการจัดการกับปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และป้องกันผลกระทบซึ่งมาทั้งในรูปของภัยแล้ง น้ำท่วม และภัยพิบัติต่าง ๆ



ดร. หวู กัญ โตน ที่ปรึกษาด้านเทคนิคประจำองค์กร ISET แห่งเวียดนาม นำเสนอบทอภิปรายนำ

ดร. หวู กัญ โตน (Dr. Vũ Canh Toan) ที่ปรึกษาด้านเทคนิค สถาบันเพื่อการเปลี่ยนผ่านด้านสังคมและสิ่งแวดล้อม (Institute for Social and Environmental Transition : ISET) ประจำเวียดนาม กล่าวว่ามิติที่สำคัญของการรับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศนั้นมิได้มีเพียงแต่การคาดการณ์และการป้องกันที่มนุษย์พยายามจะควบคุมธรรมชาติเท่านั้น หากแต่มีมิติของการปรับตัวของมนุษย์ที่มีความยืดหยุ่นต่อการเปลี่ยนแปลงต่าง ๆ ของสภาพแวดล้อม ซึ่งนายหวู กัญ โตน ได้ให้ความสำคัญแก่ climate resilience หรือความสามารถในการฟื้นตัวจากผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยผู้คนส่วนใหญ่ยังคงยึดติดความเข้าใจว่าปัญหาโลกร้อน เป็นปัญหาที่มีความยากลำบากในการจัดการแก้ไข เนื่องจากเป็นปัญหาของทั้งโลก ซึ่งประเทศใดประเทศหนึ่งไม่สามารถจัดการได้เพียงลำพัง ทั้งในแง่ของความพร้อมด้านเงินทุนงบประมาณ ทรัพยากร ความรู้ความเชี่ยวชาญ เทคโนโลยี รวมถึง ขาดการประสานงานระหว่างภาคส่วนต่าง ๆ เพื่อจัดการปัญหาอย่างมีบูรณาการ (cross sector co-ordination) ยังไม่นับว่าปัญหาโลกร้อนเป็นปัญหาที่มีการเกี่ยวโยงกระทบความรับผิดชอบและไม่สามารถหาผู้รับผิดชอบได้ สมาชิกรัฐสภาใน

ฐานะผู้รับผิดชอบการตรากฎหมาย และการตรวจสอบการดำเนินนโยบายของภาคีรัฐบาล สามารถมีบทบาทที่สำคัญยิ่งในการขับเคลื่อนมาตรการเพื่อแก้ไขปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งบทบาทในการดึงผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งหลายเข้ามามีส่วนร่วมในกระบวนการจัดการปัญหาโลกร้อน โดยผลักดันให้ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียเกิดความรู้สึกเป็นเจ้าของ (ownership) วาระการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยเฉพาะในระดับท้องถิ่น และรัฐสภายังสามารถส่งเสริมให้เกิดการผสานความรู้เชิงวิทยาศาสตร์เข้ากับภูมิปัญญาท้องถิ่น การจัดการกับปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศจึงมีใช้มีเพียงแค่มิติด้านเทคนิคเฉพาะทางด้านวิทยาศาสตร์และมิติด้านเทคโนโลยีเท่านั้น หากแต่เจตจำนงทางการเมืองของรัฐ รวมถึงความร่วมมือจากทุกภาคส่วน ทั้งเอกชนและภาคประชาสังคมในการขับเคลื่อนวาระการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศกลับมีความสำคัญยิ่งกว่า

☒ เวลา ๑๕.๔๕ - ๑๗.๑๕ นาฬิกา - วาระที่ ๒ : (ต่อ) การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (Session II: (cont.) Responding to Climate Change) **ช่วงที่ ๒. พันธกรณีที่มีร่วมกันของนานาประเทศ และข้อกำหนดสำหรับสมาชิกรัฐสภา** (International commitments and requirements for national legislators)

ประเด็นนำการอภิปราย ประชาคมระหว่างประเทศต่างเห็นพ้องว่าพันธะของประเทศภาคีที่ตกลงร่วมกันในการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศในระดับโลกได้สะท้อนให้เห็นในความตกลงปารีสว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศ (Paris Climate Change Agreement) และจะมีการกำหนดรายละเอียดการจัดทำแผนการดำเนินงานด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่เรียกว่า Nationally Determined Contributions (NDCs) ของแต่ละประเทศ โดยมีคำถามสำคัญ คือ แต่ละประเทศมีข้อกำหนดที่จำเป็นอะไรบ้างในการตรากฎหมายและการจัดทำนโยบายเพื่อให้บรรลุพันธกรณีระหว่างประเทศต่าง ๆ

ผู้ดำเนินการอภิปราย : นายฟาม วัน ทัญ (Mr. Pham Van Tan) รองผู้อำนวยการกองภัยพิบัติที่เกิดจากสภาพอากาศหรือน้ำ และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม เวียดนาม

ผู้ร่วมอภิปรายหลัก (Panelists) :

- นางสาวแอนนา ชเรยก (Ms. Anna Schreyoegg) หัวหน้าที่ปรึกษา ฝ่ายนโยบายการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และการบรรเทาผลกระทบ องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของเยอรมนี (GIZ) ประจำเวียดนาม
- นายฟาน ซวน ดอง (Mr. Phan Xuan Dung) ประธานคณะกรรมการวิชาการวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและสิ่งแวดล้อม สภาแห่งชาติเวียดนาม
- นางลอร์นา อีเด็น (Mrs. Lorna Eden) รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการเคหะและสิ่งแวดล้อม แห่งสาธารณรัฐฟีจี

รูปแบบการสัมมนา : ผู้ร่วมอภิปรายหลักนำเสนอข้อมูลในประเด็นสัมมนา จากนั้นจะเปิดโอกาสให้คณะผู้แทนประเทศต่าง ๆ ได้ร่วมอภิปราย

สถานที่ : ห้อง Ballroom Pollux ๒ - ๓ ชั้น ๓ ศูนย์การประชุม GEM Center

นางสาวแอนนา ชเรยก (Ms. Anna Schreyoegg) หัวหน้าที่ปรึกษา ฝ่ายนโยบายการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และการบรรเทาผลกระทบ องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของเยอรมนี (GIZ) ประจำเวียดนามกล่าวว่า ความตกลงปารีส (Paris Agreement) ซึ่งเป็นกลไกความร่วมมือระหว่างประเทศฉบับล่าสุดในกรอบอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ หรือ UNFCCC ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ มุ่งหมายให้รัฐภาคีได้ร่วมกันควบคุมการเพิ่มขึ้นของอุณหภูมิของโลก ด้วยการรักษาอุณหภูมิให้ต่ำกว่า ๒ องศาเซลเซียสในช่วงก่อนยุคอุตสาหกรรม โดยดำเนินการโดยคำนึงถึงหลักความเป็นธรรม และหลักความรับผิดชอบร่วมกันในระดับที่แตกต่างกัน ตลอดจนคำนึงถึงศักยภาพของแต่ละประเทศตามสถานการณ์ที่แตกต่างกัน โดยรัฐภาคี ๑๘๗ ประเทศที่ได้ให้สัตยาบัน แต่ละประเทศต่างได้กำหนดเป้าหมายการลดระดับการปล่อยก๊าซเรือน

กระจกของตนเองลงตามความสมัครใจ หรือที่เรียกว่า Nationally Determined Contributions (NDCs) ทั้งนี้ NDC ได้กลายเป็นเครื่องมือสำคัญในการบรรเทาผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่เป็นพันธกรณีที่รัฐภาคีจะร่วมกันปฏิบัติตามเพื่อให้บรรลุเป้าหมายควบคุมอุณหภูมิ ๒ องศาเซลเซียส และจะเริ่มปฏิบัติในปี พ.ศ. ๒๕๖๓ โดย NDC สามารถเป็นเป้าหมายทั้งแบบมีเงื่อนไขหรือไม่มีเงื่อนไขก็ได้ ตัวอย่างเช่น ประเทศไทยตั้งเป้าการลดระดับการปล่อยก๊าซเรือนกระจกไว้ที่ร้อยละ ๒๐ จาก BAU ปกติ โดยมีเงื่อนไขที่สูงสุดไม่เกิน ร้อยละ ๒๕ ซึ่งเป้าหมาย NDC ที่แต่ละประเทศกำหนดนั้นสามารถนำไปเป็นเป้าหมายของเศรษฐกิจในภาพรวมที่ครอบคลุมได้ทุกสาขา ทั้งในภาคพลังงาน ภาคอุตสาหกรรม ภาคการคมนาคมขนส่ง ภาคการเกษตร ภาคการก่อสร้าง ภาคการจัดการขยะของเสีย ภาคการใช้ประโยชน์ที่ดิน การเปลี่ยนแปลงการใช้ประโยชน์จากที่ดิน และการป่าไม้ (LULUCF) การตั้งถิ่นฐาน ซึ่ง NDC จะต้องมีการทบทวน NDC ทุก ๆ ๕ ปี และรายงานความก้าวหน้าทุก ๆ ๒ ปี



คณะผู้แทนไทยในระหว่างการประชุมในวาระที่ ๒ (ช่วงบ่ายของวันที่ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๖๐)

แผนปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศระดับชาติ (National Adaptation Plan : NAP) จึงเป็นเครื่องมือสำคัญในการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่กำหนดโดยความตกลงปารีส ซึ่งมีจุดมุ่งหมายหลัก คือ เพิ่มขีดความสามารถในการปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ เพิ่มความสามารถในการฟื้นตัวเมื่อได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และลดความเสี่ยงหรือความเปราะบางของประชาชนและระบบนิเวศ โดยมีข้อกำหนดสำหรับสมาชิกรัฐสภาและผู้กำหนดนโยบาย คือ ต้องคำนึงถึงกลุ่มคนชุมชนหรือระบบนิเวศที่มีความเปราะบาง รวมถึงข้อคำนึงอื่น ๆ เช่น การคำนึงถึงการมีส่วนร่วมของประชาชน ความโปร่งใส โดยวางอยู่บนพื้นฐานของความรู้ทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีล่าสุดในปัจจุบัน ตลอดจนความรู้ดั้งเดิมของบรรพบุรุษ และความรู้ของกลุ่มชนพื้นเมือง เป็นต้น

นอกจากนี้ ประเทศที่พัฒนาแล้วควรต้องสนับสนุนความพยายามของประเทศที่กำลังพัฒนาในการปรับตัวเพื่อลดระดับการปล่อยก๊าซเรือนกระจก โดยสร้างความมั่นใจในกระบวนการที่โปร่งใส ครอบคลุม การสนับสนุนการพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยีจากประเทศที่พัฒนาแล้วสู่ประเทศที่กำลังพัฒนา การสร้างเสริมศักยภาพภูมิทัศน์ด้านและความสามารถในการฟื้นตัวจากผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ส่งเสริมความเป็นเจ้าของในการดำเนินการ สนับสนุนทางการเงิน ปรับเปลี่ยนเศรษฐกิจให้มุ่งสู่เศรษฐกิจไร้คาร์บอนและเป็นไปตามความต้องการของภาคี เพื่อยกระดับความพยายามในการดำเนินการช่วงก่อน พ.ศ. ๒๕๖๓ (ค.ศ. ๒๐๒๐) อย่างเร่งด่วน เพื่อใช้เป็นพื้นฐานสำคัญสำหรับการดำเนินการต่อไปในช่วงหลังปี ๒๕๖๓

สำหรับภารกิจและโอกาสของสมาชิกรัฐสภา ในการขับเคลื่อนวาระการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งเป็นเป้าหมายที่ ๑๓ ของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนทั้งหมด ๑๗ เป้าหมาย มีดังนี้

๑. วางกรอบการทำงานในด้านกฎหมายที่มีการกำหนดเป้าหมายที่ชัดเจน รวมทั้งการประเมินและทบทวนกฎหมายที่มีอยู่เดิม และการปรับปรุงแก้ไขกฎหมาย ตลอดจนการตรากฎหมายใหม่ให้มีความทันสมัย

๒. จัดทำการประเมินผลกระทบของกฎระเบียบ (Regulatory impact assessment) ซึ่งเป็นหนึ่งในองค์ประกอบสำคัญของการปฏิบัติตามพันธกรณีของความตกลงปารีส ซึ่งจะช่วยให้สามารถหลีกเลี่ยงนโยบายที่ส่งผลกระทบต่อภาคการดำเนินการตามพันธกรณีดังกล่าว

๓. จัดสรรงบประมาณที่เหมาะสมเพื่อสนับสนุนนโยบายด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยเน้นการลงทุนด้านงบประมาณในภาคหรือสาขาที่คำนึงถึงปัญหาโลกร้อนและเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

๔. การติดตามกำกับและตรวจสอบการดำเนินงานของรัฐบาล โดยใช้กลไกของรัฐสภาในการกำกับตรวจสอบ อาทิ การอภิปรายในรัฐสภา การให้กระทรวงที่เกี่ยวข้องชี้แจงรายงานต่อคณะกรรมการการสามัญ หรือการจัดทำประชาพิจารณ์ เป็นต้น

๕. เชื่อมโยงลดช่องว่างระหว่างการตรากฎหมายในระดับชาติและระดับท้องถิ่น โดยสมาชิกรัฐสภาสามารถสื่อสารเพื่อถ่ายทอดนโยบายด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของรัฐบาลหรือพรรคการเมืองที่สังกัดลงไปสู่ประชาชน ภาคอุตสาหกรรม นักวิชาการในท้องถิ่น (เขตเลือกตั้ง) ของตนเอง เพื่อสร้างความชอบธรรมให้แก่ นโยบายและกระตุ้นให้ประชาชนเห็นความจำเป็นและประโยชน์ของกฎหมายหรือนโยบายด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ตลอดจนศึกษาถึงความท้าทาย ผลกระทบและความสำเร็จของการดำเนินการเพื่อรับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศหรือปัญหาโลกร้อนในท้องถิ่นของตน

☒ เวลา ๑๗.๑๕ นาฬิกา นายซาแบร์ โฮซเซน เซาว์ดรี ประธานสหภาพรัฐสภา และนายคามาล มัลโลทรา ผู้แทนโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNDP) ประจำสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ได้ร่วมกันเปิดตัวชุดเครื่องมือประเมินตนเองของรัฐสภาว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs Self-Assessment Toolkit for Parliaments) ซึ่งจัดทำโดยสหภาพรัฐสภาร่วมกับ UNDP โดยเนื้อหาของชุดเครื่องมือดังกล่าวจะเป็นแนวทางที่เป็นประโยชน์ในทางปฏิบัติแก่สมาชิกรัฐสภาในการแสดงบทบาทที่เข้มแข็งมากขึ้นในการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ได้แก่ การตรากฎหมายเพื่อสนับสนุนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน การจัดสรรงบประมาณเพื่อสนับสนุนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน การติดตามกำกับตรวจสอบการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน และที่สำคัญคือ การผลักดันการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้เป็นไปเพื่อช่วยเหลือประชากรกลุ่มที่เปราะบางของประเทศ โดยชุดเครื่องมือดังกล่าวถูกออกแบบเพื่อให้สมาชิกรัฐสภาได้ตั้งประชาชนและภาคส่วนต่าง ๆ ในวงกว้างเข้ามามีส่วนร่วมในกระบวนการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้บรรลุผล โดย UNDP ในฐานะองค์กรระดับโลกที่มีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือทางวิชาการในด้านการพัฒนาแก่องค์กรภาครัฐทั่วโลก มีความยินดีในฐานะผู้ออกแบบชุดเครื่องมือประเมินตนเองดังกล่าวร่วมกับสหภาพรัฐสภา และมีความพร้อมที่จะให้ความสนับสนุนแก่รัฐสภา ทั้งในด้านความเชี่ยวชาญ ข้อมูลประสบการณ์ของรัฐสภาประเทศต่าง ๆ เพื่อให้รัฐสภาสามารถนำชุดเครื่องมือดังกล่าวไปปรับใช้กับบริบทเฉพาะของแต่ละประเทศได้อย่างเหมาะสม และมีประสิทธิภาพมากที่สุด





เลขาธิการสหภาพรัฐสภา ประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม พร้อมด้วย ประธานสหภาพรัฐสภา และผู้แทนโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNDP) ประจำเวียดนาม ร่วมกันเปิดตัวชุดเครื่องมือประเมินตนเองของรัฐสภาว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs Self-Assessment Toolkit for Parliaments)

เวลา ๑๘.๓๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติเข้าร่วมพิธีส่งมอบการเป็นประธานการประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก (Asia-Pacific Parliamentary Forum: APPF) ระหว่างปี ๒๕๖๐-๒๕๖๑ (ที่มีกำหนดจัดการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๖ ในเดือนมกราคม ๒๕๖๑) จากรัฐสภาสาธารณรัฐฟิลิปปินส์ ให้แก่สภาแห่งชาติเวียดนาม โดยนายรูเวนี นาลาโด (Hon. Mr. Ruveni N. Nalado) รองประธานรัฐสภาฟิลิปปินส์ ได้ขึ้นกล่าวสุนทรพจน์ก่อนที่จะส่งมอบการเป็นประธาน APPF ให้แก่นางต่อง ถิ ฟ็อง (Mrs. Tong Thi Phong) รองประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม คนที่หนึ่ง ณ Thong Nhat Hall ทำเนียบอดีตประธานาธิบดีเวียดนามใต้ (Reunification Palace)



รองประธานรัฐสภาฟิลิปปินส์ ส่งมอบการเป็นประธาน APPF ให้แก่รองประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม คนที่หนึ่ง

เวลา ๑๙.๓๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติเข้าร่วมงานเลี้ยงอาหารค่ำรับรอง โดยมีนางเหวียน ถิ กิม เจิน (Mrs. Nguyen Thi Kim Ngan) ประธานสภาแห่งชาติสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม เป็นเจ้าภาพ ณ Thong Nhat Hall ทำเนียบอดีตประธานาธิบดีเวียดนามใต้ (Reunification Palace)

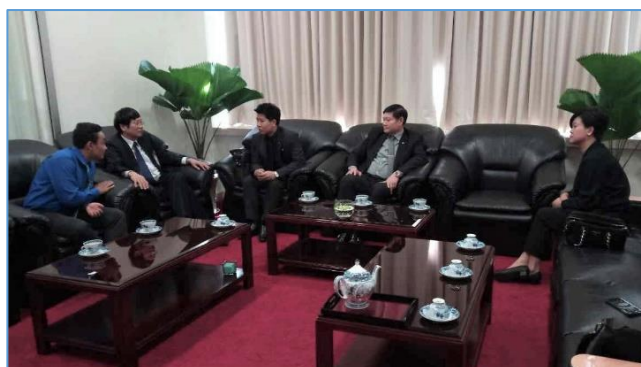




รวมภาพบรรยากาศในงานเลี้ยงอาหารค่ำที่มีประธานสภาแห่งชาติเวียดนามเป็นเจ้าภาพ

✕ วันศุกร์ที่ ๑๒ พฤษภาคม ๒๕๖๐

เวลา ๐๙.๓๐ นาฬิกา - พิธีส่ง (farewell ceremony) ณ ห้องรับรองพิเศษ ท่าอากาศยาน ดินเซินญีต โดยมีนายโด มัญ ฮุง (Mr. Do Manh Hung) รองเลขาธิการสภาแห่งชาติเวียดนาม ในฐานะตัวแทนของ สภาแห่งชาติเวียดนาม พร้อมด้วยนางอูรีรัชต์ รัตนพฤกษ์ กงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ ร่วมในพิธีส่งนายพีระศักดิ์ พอจิต รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง เดินทางกลับประเทศไทย



พิธีส่ง (farewell ceremony) ณ ห้องรับรองพิเศษ ท่าอากาศยาน ดินเซินญีต

เวลา ๑๐.๐๕ นาฬิกา - นายพีระศักดิ์ พอจิต รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง พร้อมด้วย นายสายสิทธิ์ เจตสิกทัต เลขานุการรองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง ออกเดินทางจากท่าอากาศยาน นานาชาติ ดินเซินญีตกลับสู่ประเทศไทย โดยสายการบินไทยเที่ยวบิน ทีจี ๕๕๑

เวลา ๑๑.๓๐ นาฬิกา - รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง เดินทางถึงท่าอากาศยาน นานาชาติสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ

เวลา ๐๗.๐๐ – ๐๘.๓๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ประกอบด้วย พลโท ชัยยุทธ พร้อมสุข พลเรือเอก วีระพันธ์ สุขก้อน และพลอากาศเอก ชนัท รัตนอุบล สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ พร้อมกับผู้เข้าร่วมการสัมมนาระดับภูมิภาคเอเชียเอเชียแปซิฟิกหัวข้อ "การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ - การดำเนินการของภาคนิติบัญญัติในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน" ออกเดินทางเพื่อไปทัศนศึกษา ณ อำเภอ เกิ่น เหยอ (Can Gio) เพื่อเยี่ยมชมและศึกษาดูงานพื้นที่ชุมชนใหม่เดี่ยน เซย (Dan Xay Resettlement Area) ซึ่งได้รับผลกระทบจากการเพิ่มสูงขึ้นของระดับน้ำทะเลอันเป็นผลมาจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ



**ประธานสภาแห่งชาติเวียดนามนำผู้เข้าร่วมการสัมมนาทัศนศึกษาเยี่ยมชมพื้นที่ชุมชนเดิน ชาย
ที่ได้รับผลกระทบจากการเพิ่มสูงขึ้นของระดับน้ำทะเล**

เวลา ๐๙.๓๐ นาฬิกา - พิธีปลูกป่า โดยมีนายเหวียน ทัณห์ ฟ็อง (Mr. Nguyen Thanh Phong) ประธานคณะกรรมการประชาชนนครโฮจิมินห์ และนายซาแบร์ โฮซเซน ชาว์ดรี (Mr. Saber Hossain Chowdhury) ประธานสหภาพรัฐสภา กล่าวเปิดพิธีปลูกป่า ซึ่งจัดโดยสหภาพรัฐสภาร่วมกับสภาแห่งชาติเวียดนาม จังหวัดโฮจิมินห์และอำเภอเกิ่นหย่อย



ประธานสหภาพรัฐสภากล่าวเปิดพิธีปลูกป่า (Tree Planting Ceremony)

เวลา ๑๐.๐๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติเข้าร่วมพิธีปลูกป่า โดยผู้แทนของแต่ละประเทศจะได้ร่วมปลูกต้นไม้โกงกางบก ที่มีป้ายชื่อประเทศปักกำกับไว้



คณะผู้แทนไทยร่วมพิธีปลูกป่า

เวลา ๑๑.๐๐ นาฬิกา - คณะฯ เดินทางไปเยี่ยมชมโครงการป่าชายเลนอำเภอเกิ่นหย่อย ซึ่งตั้งอยู่ในบริเวณชายฝั่งทะเลทางทิศตะวันออกเฉียงใต้ของนครโฮจิมินห์ ห่างออกไปประมาณ ๗๐ กิโลเมตร ครอบคลุมพื้นที่ประมาณ ๓๗,๐๐๐ เฮกเตอร์ หรือประมาณ ๒๓๑,๒๕๐ ไร่ โดยพื้นที่ป่าชายเลนของอำเภอเกิ่นหย่อย มีความสำคัญในการบรรเทาผลกระทบจากการเพิ่มสูงขึ้นของระดับน้ำทะเล พายุ และการกัดเซาะชายฝั่งทะเล รวมทั้งรักษาระบบนิเวศและความหลากหลายทางชีวภาพในบริเวณพื้นที่ชายฝั่งทะเล โดยองค์การ UNESCO ได้ประกาศให้พื้นที่

ป่าชายเลนของอำเภอเกิ่นหย่เป็นพื้นที่สงวนชีวมณฑลนานาชาติ (International Biosphere Reserve) ในปี ๒๕๔๓ ซึ่งถือเป็นพื้นที่สงวนชีวมณฑลนานาชาติแห่งแรกของเวียดนาม

พื้นที่ป่าชายเลนของอำเภอเกิ่นหย่เดิมเป็นพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบจากการทิ้งระเบิดและสารพิษทำลายพืชผลไร่ในช่วงสงครามเวียดนาม ถูกปล่อยทิ้งให้รกร้างตั้งแต่สมัยสงครามเวียดนาม และต้องใช้เวลานานกว่า ๓๗ ปีในการทะนุบำรุงฟื้นฟูให้กลับสู่สภาพที่สมบูรณ์ที่มีทั้งสัตว์ป่าและพันธุ์พืชอุดมสมบูรณ์ดังเช่นปัจจุบัน ที่มีพันธุ์พืชกว่า ๒๒๐ สายพันธุ์ สาหร่าย ๑๓๐ สายพันธุ์ สัตว์น้ำไม่มีกระดูกสันหลัง ๗๐ สายพันธุ์ ปลา ๑๓๗ สายพันธุ์ สัตว์ครึ่งบกครึ่งน้ำ ๙ สายพันธุ์ สัตว์เลื้อยคลาน ๓๑ สายพันธุ์ นก ๑๓๐ สายพันธุ์ และสัตว์เลื้อยลูกด้วยนม ๑๙ สายพันธุ์

อุทยานป่าโกงกางเดินเซย ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของพื้นที่สงวนชีวมณฑลเกิ่นหย่ ภายใต้การดูแลของคณะกรรมการบริหารการอนุรักษ์ป่าโกงกางเกิ่นหย่ (Can Gio Mangrove Protection Management Board) ได้เริ่มเปิดให้นักท่องเที่ยวเข้าชมเป็นครั้งแรกในปี ๒๕๕๗ พร้อมกับเปิดให้บริการรีสอร์ทที่พัก และบ้านแพให้แก่นักท่องเที่ยว โดยส่งเสริมกิจกรรมการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ (eco-tourism) อาทิ การตั้งค่ายแคมป์ การหาปลาและการจับหอยแบบดั้งเดิม การพายเรือคายัค การขี่จักรยานชมป่า และการปลูกต้นโกงกาง ตลอดจนกิจกรรมให้ความรู้สร้างความตระหนักรู้และกิจกรรมส่งเสริมการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมแก่เยาวชนและผู้เข้าชมทั้งจากในประเทศและต่างประเทศ



(ภาพซ้ายมือ) คณะผู้แทนไทยถ่ายภาพร่วมกับเลขาธิการสหภาพรัฐสภา

(ภาพขวามือ) รับฟังการบรรยายสรุปในศูนย์อนุรักษ์ป่าชายเลนอำเภอเกิ่นหย่

สำหรับลักษณะทางเศรษฐกิจและสังคมของอำเภอเกิ่นหย่ แบ่งเป็นหมู่บ้าน ๖ หมู่บ้าน มีประชากรอยู่อาศัยกว่า ๗๐,๐๐๐ คน ทำมาหาเลี้ยงชีพอยู่ในภาคการเกษตรและภาคบริการ โดยชุมชนที่อยู่อาศัยในอำเภอเกิ่นหย่ต้องพึ่งพาทรัพยากรธรรมชาติเป็นหลักในการดำรงชีพ อาทิ การประมง การผลิตเกลือ และการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ธรรมชาติ คณะกรรมการบริหารการอนุรักษ์ป่าโกงกางเกิ่นหย่ และหน่วยงานภาครัฐของเวียดนามได้มีการสื่อสารอย่างสม่ำเสมอกับชุมชนที่อยู่อาศัยในอำเภอ เพื่อให้ความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับกฎหมายด้านป่าไม้และการประมง ตลอดจนสร้างจิตสำนึกในการปกป้องอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม ร่วมกับการใช้ประโยชน์เชิงเศรษฐกิจจากทรัพยากรธรรมชาติอย่างยั่งยืน



คณะผู้แทนไทยร่วมทัศนศึกษาอุทยานป่าชายเลนอำเภอเกิ่นหย่

✕ วันเสาร์ที่ ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๖๐

เวลา ๐๙.๐๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติประกอบด้วย พลโท ชัยยุทธ พร้อมสุข พลเรือเอก วีระพันธ์ สุขก้อน และพลอากาศเอก ชนัท รัตนอุบล สมาชิกสถานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการสัมมนา ระดับภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน หัวข้อ "การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ - การดำเนินการของภาคนิติบัญญัติในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน" ในวันสุดท้าย



คณะผู้แทนไทยเข้าร่วมการสัมมนาในวันที่สาม (๑๓ พฤษภาคม ๒๕๖๐)
(ภาพขวามือ) บันทึกภาพร่วมกับรองประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม คนที่หนึ่ง (คนที่สามจากซ้ายมือ)

✕ เวลา ๐๙.๐๐ - ๑๑.๐๐ นาฬิกา - วาระที่ ๓ : การระดมทรัพยากรเพื่อการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก (Mobilizing resources for SDGs implementation in the Asia-Pacific region)

ประเด็นนำการอภิปราย ในอดีตกองทุนให้ความช่วยเหลือและการผ่อนปรนหนี้คือกุญแจสำคัญของเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ (MDGs) แต่ในปัจจุบันเป็นที่ยอมรับกันทั่วไปว่าทรัพยากรอื่น ๆ จากทั้งภาครัฐและเอกชนก็เป็นสิ่งจำเป็นในการอนุวัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนด้วยเช่นกัน ดังนั้น ในวาระนี้จะมีการอภิปรายถึงแนวทางที่ภาครัฐสามารถร่วมกับหุ้นส่วนการพัฒนาอื่น ๆ จะสนับสนุนให้มีการจัดหาเงินทุนและทรัพยากรที่ไม่ใช่เงินทุนให้เพียงพอต่อการอนุวัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนทั้งในระดับชาติและระดับภูมิภาคได้อย่างไร โดยจะมุ่งเน้นอภิปรายในประเด็นพันธกรณีสำคัญในการส่งเสริมความร่วมมือด้านการพัฒนาและกระบวนการเชิงสถาบันที่สอดคล้องกัน

ผู้ดำเนินการอภิปราย : นายมาร์ติน จุงกอง (Mr. Martin Chungong) เลขาธิการสหภาพรัฐสภา

ผู้ร่วมอภิปรายหลัก (Panelists) :

- นาย โอสมัน ดีโอน (Mr. Ousmane Dione) ผู้อำนวยการสำนักงานธนาคารโลกประจำเวียดนาม
- นายคิม ฮัน-จุง (Hon. Mr. Kim Han-Jung) สมาชิกรัฐสภา สาธารณรัฐเกาหลี
- นาย เพอริค โฮกเบิร์ก (H.E. Mr. Pereric Högberg) เอกอัครราชทูตสวีเดนประจำเวียดนาม

รูปแบบการสัมมนา : ผู้ร่วมอภิปรายหลักนำเสนอข้อมูลในประเด็นสัมมนา จากนั้นจะเปิดโอกาสให้คณะผู้แทนประเทศต่าง ๆ ได้ร่วมอภิปรายและซักถาม

สถานที่ : ห้อง Ballroom Pollux ๒ - ๓ ชั้น ๓ ศูนย์การประชุม GEM Center

นายโอสมัน ดีโอน (Mr. Ousmane Dione) ผู้อำนวยการสำนักงานธนาคารโลกประจำเวียดนาม ได้ร่วมอภิปรายนำบนเวที โดยมีสาระสำคัญดังนี้ องค์ประกอบสำคัญของการจัดหาเงินทุนขับเคลื่อนการพัฒนาที่ยั่งยืน มี ๓ ส่วน ได้แก่

๑) การระดมทรัพยากรภายในประเทศ - ธนาคารโลกจะส่งเสริมสมรรถภาพของรัฐบาลทั้งในระดับชาติและในระดับท้องถิ่น ในการสร้างรายได้ การบริหารจัดการงบประมาณรายจ่าย และการจัดสรรเงินเพื่อการใช้จ่ายภาครัฐสำหรับการพัฒนาประเทศให้มีประสิทธิภาพ ตลอดจนการกู้ยืมและการบริหารจัดการหนี้สินสาธารณะอย่างมีวินัย การระดมทรัพยากรภายในประเทศเพื่อการพัฒนาจะบรรลุผลสำเร็จได้ด้วยการสร้างหรือปรับปรุงระบบการจัดเก็บภาษีภายในประเทศและการใช้จ่ายงบประมาณที่มีประสิทธิภาพ การปฏิรูปเพื่อลดรายจ่ายและการลงทุนของภาครัฐ ที่ไม่จำเป็น

๒) การบริหารจัดการความช่วยเหลืออย่างเป็นทางการเพื่อการพัฒนา (Official Development Assistance : ODA) ในระดับโลก ในขณะที่ความท้าทายด้านการพัฒนาเพิ่มสูงขึ้นทั้งในระดับประเทศและระดับโลก การจัดสรรเงินจึงควรเพิ่มสูงขึ้นตามด้วย แต่ความช่วยเหลือ ODA ของโลกในปัจจุบันนับว่ายังไม่เพียงพอต่อความต้องการ โดยความช่วยเหลือ ODA เป็นตัวกระตุ้นให้มีการพัฒนาทรัพยากรเพื่อการพัฒนาในด้านอื่น ๆ อย่างต่อเนื่อง เช่น การลงทุนพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ การแบ่งปันทรัพยากรความรู้และวิทยาการ เป็นต้น

๓) ทรัพยากรของภาคเอกชน (ทั้งระดับชาติและระดับโลก) ดึงการลงทุนร่วมจากภาคเอกชนในการพัฒนา ดึงดูดการลงทุนจากต่างชาติ ภาคเอกชนที่สนใจพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานในประเทศกำลังพัฒนา การระดมทุนการบริหารจัดการสาธารณูปโภค ตลอดจนเงินทุนที่ได้จากกิจกรรมเพื่อการกุศลโดยมหาเศรษฐีระดับโลก ที่มีแนวโน้มให้ความช่วยเหลือแก่ประเทศที่มีความเปราะบางเพิ่มมากขึ้น รวมถึงการส่งเงินกลับประเทศบ้านเกิดของกลุ่มคนต่างด้าวที่ย้ายถิ่นฐานไปตั้งรกรากในต่างประเทศ ปัจจุบันการส่งเงินกลับประเทศบ้านเกิดมีมูลค่ามากกว่าสามเท่าของ ODA ในโลก

นอกจากนี้ การระดมทรัพยากรภายในประเทศจะบรรลุผลได้ด้วยการสร้างบรรยากาศที่เอื้อสำหรับธุรกิจหรือดึงดูดการลงทุน การพัฒนาตลาดทุนภายในประเทศ และลดความเสี่ยงของการลงทุน ประชาคมระหว่างประเทศคาดหวังให้ธนาคารโลกและหน่วยงานในเครือธนาคารโลก (World Bank Group) เป็นหลักในการระดมทุนในโครงการ “Billions to Trillions” ซึ่งจะเพิ่มขีดความสามารถด้านเงินทุนในการขับเคลื่อนการพัฒนาที่ยั่งยืนอย่างมาก ซึ่งในความเป็นจริงแล้ว โลกปัจจุบันจำเป็นต้องขยายการระดมเงินทุนจากภาคเอกชนที่อยู่นอกระบบของธนาคารพหุภาคีด้านการพัฒนา (MDBs) และองค์กรทางการเงินระหว่างประเทศด้านการเงิน



(ภาพซ้ายมือ) ผู้อำนวยการสำนักงานธนาคารโลกประจำเวียดนามชั้นนำเสนอบทอภิปรายบนเวที

นายเพอริค โฮกเบิร์ก (H.E. Mr. Pereric Högberg) เอกอัครราชทูตสวีเดนประจำเวียดนาม ได้กล่าวว่า การอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนจะไม่สามารถนำมาซึ่งการเปลี่ยนแปลงอย่างเป็นรูปธรรมได้ หากภาครัฐทั้งรัฐบาลและรัฐสภาได้ตระหนักถึงความเร่งด่วนของการดำเนินการ และยังคงดำเนินการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในลักษณะ “งานประจำตามปกติ” (Business as usual) สำหรับประสบการณ์ของสวีเดนในฐานะประเทศผู้ให้ความช่วยเหลือด้านการพัฒนา สวีเดนมีกรอบนโยบายที่เรียกว่า “Policy for Global Development” ที่เสนอโดยรัฐบาลและรับรองโดยรัฐสภาตั้งแต่ปี ๒๕๔๖ เป็นกรอบกำหนดทิศทางนโยบายส่งเสริมการพัฒนาของสวีเดนในเวทีโลก และขณะนี้รัฐสภาสวีเดนกำลังจะพิจารณาทบทวนปรับปรุงกรอบนโยบายดังกล่าวให้สอดคล้องกับวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน พ.ศ. ๒๕๗๓ ของสหประชาชาติ และรัฐบาลสวีเดนได้มีนโยบายให้หน่วยงานภาครัฐทั้งหมด

สมาทานวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนเข้าไปสู่กระบวนการทำงานประจำวัน โดยให้พัฒนาองค์ความรู้ภายในหน่วยงานตน รับผิดชอบว่าเชื่อมโยงกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเป้าหมายใดบ้าง และเชื่อมโยงกับงานที่ปฏิบัติอย่างไร

สำหรับในเวทีระหว่างประเทศ สวีเดนให้ความสำคัญกับบทบาทของธนาคารโลกในฐานะองค์กรด้านการให้ความช่วยเหลือด้านการพัฒนาที่ใหญ่ที่สุดในโลก โดยสวีเดนเป็นหนึ่งในหกประเทศผู้ส่งออกความช่วยเหลือด้านการพัฒนารายใหญ่ที่สุดของโลก และเป็นประเทศเดียวที่จัดสรรรายได้ประชาชาติมวลรวม (GNI) ถึงร้อยละ ๐.๗ ของประเทศเป็นงบประมาณในการช่วยเหลือด้านการพัฒนา (development aid) โดยสวีเดนจะมุ่งสู่เป้าหมายในอนาคตในการจัดสรรงบประมาณ ร้อยละ ๑ ของรายได้ประชาชาติมวลรวม เพื่อเป็นความช่วยเหลือด้านการพัฒนา นายโฮกเบิร์กได้หยิบยกตัวอย่างโครงการให้ความช่วยเหลือด้านการพัฒนาแบบทวิภาคีระหว่างสวีเดนและเวียดนาม ซึ่งเวียดนามเคยเป็นประเทศที่ได้รับความช่วยเหลือด้านการพัฒนารายใหญ่ที่สุดจากสวีเดน และแม้ปัจจุบันเวียดนามจะได้เปลี่ยนสถานะเป็นประเทศที่มีรายได้ปานกลางแล้ว แต่สวีเดนก็ยังคงจัดสรรงบประมาณให้แก่เวียดนาม (และประเทศอื่น ๆ) ผ่านช่องทางองค์การระหว่างประเทศด้านการพัฒนาทั้งในกรอบของสหประชาชาติ และสหภาพยุโรป



**บรรยากาศของการสัมมนาในวาระที่ ๓ : การระดมทรัพยากรเพื่อการขับเคลื่อนเป้าหมาย
การพัฒนาที่ยั่งยืนในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก**

ในตอนท้ายเอกอัครราชทูตสวีเดนประจำเวียดนามได้กล่าวถึงประเด็นการหาแหล่งเงินทุนหรือช่องทางในการจัดหาเงินทุนสำหรับการขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยได้ยกตัวอย่าง โครงการ Swedish Leadership for Sustainable Development Network โดยรัฐบาลสวีเดน ซึ่งดำเนินการผ่านหน่วยงาน Swedish International Development Cooperation Agency ที่ดึงบริษัทเอกชนข้ามชาติขนาดใหญ่ของสวีเดนกว่า ๒๐ บริษัทเข้าร่วมโครงการนี้ เพื่อระดมเงินทุนจากภาคเอกชน ผ่านโครงการความรับผิดชอบต่อสังคม (CSR) ให้บริษัทเอกชนรายใหญ่ได้ดำเนินธุรกิจสร้างผลกำไรอย่างยั่งยืน ควบคู่กับไปการมีส่วนร่วมแบ่งเบาภาระความรับผิดชอบต่อสังคมในการขจัดความยากจนทั่วโลก ซึ่งสวีเดนหวังว่าประเทศต่าง ๆ จะได้นำประสบการณ์และการปฏิบัติที่ดีของสวีเดนในเรื่องนี้ไปพิจารณาประยุกต์ใช้ในการจัดหาเงินทุนสำหรับการขับเคลื่อนการพัฒนาที่ยั่งยืนต่อไป

นายคิม ฮัน-จุง (Hon. Mr. Kim Han-Jung) สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐเกาหลี ได้ร่วมกล่าวอภิปรายนำบนเวที โดยมีสาระสำคัญดังนี้ นายคิม ฮัน-จุง กล่าวว่าสาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้) ยอมรับว่าการระดมเงินทุนหรือทรัพยากรเฉพาะจากภาครัฐ ถือว่าไม่เพียงพอในการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน และมีความจำเป็นต้องขยายฐานการมีส่วนร่วมในการจัดหาแหล่งเงินทุนไปยังภาคส่วนต่าง ๆ ที่มีความหลากหลาย ได้แก่ ภาคเอกชน และองค์กรภาคประชาสังคม (NGOs) โดยรัฐสภาสาธารณรัฐเกาหลีนำเสนอช่องทางในการจัดหาแหล่งเงินทุน และยุทธศาสตร์ในการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น ดังนี้

- รัฐสภาสาธารณรัฐเกาหลีได้ผ่านกฎหมาย Sustainable Development Act และกฎหมาย General Act on International Development Cooperation ซึ่งเป็นกรอบกฎหมายที่วางแผนการพัฒนาประเทศของสาธารณรัฐเกาหลีในระยะเวลา ๕ ปี และในปี ๒๕๕๗ รัฐสภาเกาหลีโดยสมาชิกรัฐสภา ๔๓ คน ได้ริเริ่มจัดตั้ง National Assembly UN SDGs Forum (NSD) ร่วมกับองค์กรภาคประชาสังคมของเกาหลีใต้ ได้แก่ Korea

Association for Supporting the SDGs for the UN (ASD) ในลักษณะกลุ่มสมาชิกรัฐสภา (parliamentary caucus) โดยเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างรัฐสภา รัฐบาล และภาคเอกชน ในการจัดกิจกรรมต่าง ๆ ของภาครัฐสภาในการขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน



(ภาพซ้ายมือ) เลขาธิการสหภาพรัฐสภาทำหน้าที่ดำเนินรายการในช่วงเข้าของการสัมมนาวันที่สาม
(ภาพขวามือ) นายคิม ฮัน-จุง สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐเกาหลี นำเสนอบทอภิปรายนำบนเวที

- การกำหนดกรอบการทำงานทางกฎหมายโดยรัฐสภา กล่าวคือรัฐสภาตรากฎหมายหรือทบทวนปรับปรุงแก้ไขกฎหมายเพื่อให้บรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเป้าหมายใดเป้าหมายหนึ่งเป็นการเฉพาะเจาะจง โดยกรอบกฎหมายดังกล่าวจะเป็นเครื่องประกันการจัดสรรงบประมาณที่ต้องการเพื่อให้สามารถบรรลุนโยบายในด้านที่เกี่ยวกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนแต่ละเป้าหมาย โดยวางกลไกติดตามประเมินผลการใช้งบประมาณในแต่ละด้านกำกับไว้ด้วย

- การดึงภาคเอกชนเข้ามามีส่วนร่วมในฐานะหุ้นส่วนโครงการขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน (Public-Private Partnership – PPP) เพื่อลดภาระของภาครัฐในการจัดสรรงบประมาณสนับสนุน รัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลีมีมาตรการส่งเสริมเชิญชวนให้ภาคเอกชนเข้าร่วมกิจกรรมความร่วมมือในด้านการพัฒนา โดยใช้มาตรการให้ความสนับสนุนด้านการเงิน และมาตรการลดหย่อนภาษีเป็นเครื่องจูงใจ ซึ่งจะมีใช่เพียงการพัฒนาโครงการลงทุนร่วมระหว่างภาครัฐและเอกชนเท่านั้น แต่ยังเป็นช่องทางให้ภาครัฐได้รับความร่วมมือจากผู้เชี่ยวชาญและผู้ชำนาญการของภาคเอกชน ในการขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้นด้วย โดยนายคิม ฮัน-จุงได้ยกตัวอย่าง กรณีที่สาธารณรัฐเกาหลีส่งออกโครงการในด้านการพัฒนาซึ่งเป็นโครงการร่วมทุนระหว่างภาครัฐและเอกชนระหว่างปี ๒๕๓๘ - ๒๕๔๘ รวมทั้งสิ้น ๘๖๓ โครงการ มีมูลค่ารวม ๑๓๗.๕ พันล้านวอน โดยโครงการลงทุนเพื่อการพัฒนาของเกาหลีใต้ในเอเชียแปซิฟิกมีเงินทุนของภาคเอกชน คิดเป็นร้อยละ ๒๕ และโครงการในภูมิภาคตะวันออกกลางมีเงินทุนของภาคเอกชนร่วมอยู่สูงถึง ร้อยละ ๕๙ ซึ่งถือว่าเป็นสัดส่วนที่สูงกว่าเงินทุนของภาครัฐ โดยโครงการที่สำคัญ ได้แก่ โครงการ Saemul Undong ซึ่งเป็นโครงการพัฒนา ODA ด้านการเกษตรของสาธารณรัฐเกาหลีที่ร่วมมือดำเนินการกับบริษัทเอกชนในฐานะหุ้นส่วนอย่างใกล้ชิดในประเทศที่กำลังพัฒนา ซึ่งเป็นที่ยอมรับของประชาคมนานาชาติ



(ภาพขวามือ) คณะผู้แทนไทยแลกเปลี่ยนของที่ระลึกกับคณะผู้แทนจากสภาประชาชนแห่งชาติจีน

สาธารณรัฐเกาหลีได้เปลี่ยนสถานะจากประเทศผู้รับความช่วยเหลือมาเป็นประเทศผู้ให้ความช่วยเหลือ โดยในปี ๒๕๕๗ รัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลีได้จัดสรรงบประมาณในวงเงิน ๑.๘๖ พันล้านดอลลาร์สหรัฐ ซึ่งนับว่าอยู่ในระดับที่สูงในหมู่ประเทศสมาชิก OECD (กลุ่มประเทศที่มีรายได้สูง) โดยร้อยละ ๖๗ ของความช่วยเหลือด้านการพัฒนาของสาธารณรัฐเกาหลี ได้ผันไปสู่โครงการจัดความยากจน โครงการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมที่ยั่งยืนในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

เวลา ๑๑.๑๕ - ๑๑.๔๕ นาฬิกา - พิธีปิดการสัมมนา โดยมี นายมาร์ติน จุนกอง (Mr. Martin Chungong) เลขาธิการสหภาพรัฐสภา และ นางต๋อง ถิ ฟ็อง (Mme. Tong Thi Phong) รองประธานสภาแห่งชาติ เวียดนาม คนที่หนึ่ง กล่าวปิดการสัมมนา



รองประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม คนที่หนึ่ง และเลขาธิการสหภาพรัฐสภากล่าวปิดการสัมมนา

หลังจากเสร็จสิ้นการสัมมนา พลโท ชัยยุทธ พร้อมสุข ในฐานะประธานคณะกรรมการการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม สภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้สื่อข่าวจากสถานีวิทยุโทรทัศน์ Voice of Vietnam (VOV) และสำนักข่าว Voice of America (VOA) ประจำเวียดนาม ในประเด็นต่าง ๆ ที่ฝ่ายเวียดนามให้ความสนใจ อาทิ มาตรการป้องกันและรับมือกับภัยพิบัติทางธรรมชาติของไทย ภายหลังจากวิกฤติมหาอุทกภัยเมื่อปี ๒๕๕๔ โดยพลโท ชัยยุทธ พร้อมสุข กล่าวว่า ขณะนี้ สภานิติบัญญัติแห่งชาติกำลังอยู่ระหว่างพิจารณา ร่างพระราชบัญญัติทรัพยากรน้ำ พ.ศ. หากร่าง พ.ร.บ. ดังกล่าวผ่านความเห็นชอบของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ประเทศไทยจะมีหน่วยงานที่เป็นศูนย์กลางในการบริหารจัดการทรัพยากรน้ำอย่างเป็นเอกภาพและมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น สำหรับปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รัฐบาลไทยชุดปัจจุบันมีเป้าหมายที่จะรักษาพื้นที่ป่าในประเทศให้คงอยู่อย่างน้อยร้อยละ ๔๐ ของพื้นที่ทั้งหมดของประเทศไทยในอีก ๒๐ ปีข้างหน้า



พลโท ชัยยุทธ พร้อมสุข ให้สัมภาษณ์ผู้สื่อข่าวจากสถานีโทรทัศน์ VOV และสำนักข่าว VOA (เวียดนาม)

นอกจากนี้ ประธานคณะกรรมการการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมฯ ยังได้ตอบคำถามของผู้สื่อข่าวเกี่ยวกับโครงการในพระราชดำริของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๙ ซึ่งส่งเสริมให้ประชาชนเลิกการตัดไม้ทำลายป่าโดยผิดกฎหมาย และหันมาเพาะปลูกพืชเศรษฐกิจตามหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ซึ่งนอกจากจะช่วยยกระดับชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชนในพื้นที่ห่างไกลแล้วยังเป็นการพัฒนาเศรษฐกิจที่ไม่เบียดเบียนธรรมชาติ ซึ่งถือเป็นแนวทางการพัฒนาประเทศที่สอดคล้องกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ ตลอดจนได้กล่าวถึงโครงการปลูกฟื้นคืนป่าชายเลนสู่ธรรมชาติ ที่สภานิติบัญญัติแห่งชาติโดยคณะกรรมการการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม จะเป็นเจ้าภาพจัดขึ้นในวันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๖๐ ณ จังหวัดจันทบุรี โดยสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จะเสด็จพระราชดำเนินไปทรงเปิดโครงการ ดังกล่าวด้วย พลโท ชัยยุทธ พร้อมสุข ยังกล่าวด้วยว่า รัฐสภาไทยโดยสภานิติบัญญัติแห่งชาติมีความมุ่งมั่นที่จะให้ความร่วมมือกับรัฐบาลทั้งในด้านนโยบาย การตรากฎหมายและด้านงบประมาณเพื่อสนับสนุนให้การขับเคลื่อนนโยบายและมาตรการต่าง ๆ ในการพิทักษ์รักษาสิ่งแวดล้อม และการบริหารจัดการทรัพยากรธรรมชาติของไทยให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ และเกิดประโยชน์สูงสุดต่อประชาชน ตลอดจนสอดคล้องกับพันธกรณีระหว่างประเทศของไทยด้วย

เวลา ๑๒.๓๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติเข้าร่วมงานเลี้ยงอาหารกลางวันที่มีนางตอง ถิ ฟ็อง รองประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม คนที่หนึ่ง เป็นเจ้าภาพ เพื่ออำลาคณะผู้แทนจากรัฐสภาประเทศต่าง ๆ ที่เข้าร่วมการสัมมนา ณ ห้อง Ballroom Pollux ๔ ชั้น ๓ ศูนย์การประชุม GEM Center



รวมภาพบรรยากาศงานเลี้ยงอาหารกลางวันอำลา ที่มีรองประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม คนที่หนึ่ง เป็นเจ้าภาพ

เวลา ๒๐.๕๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ออกเดินทางจากท่าอากาศยานนานาชาติ ดินเซินญีตกลับสู่ประเทศไทย โดยสายการบินไทยเที่ยวบิน ทีจี ๕๕๗

เวลา ๒๒.๑๕ นาฬิกา - คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เดินทางถึงท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ

ผลที่ได้รับจากการเข้าร่วมการสัมมนา

๑. การเดินทางไปเข้าร่วมการสัมมนาของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในครั้งนี้ เป็นเครื่องสะท้อนว่ารัฐสภาไทยโดยสภานิติบัญญัติแห่งชาติในฐานะภาคีสมาชิกของสหภาพรัฐสภาได้ให้ความสำคัญกับวาระเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ (SDGs) ซึ่งถือเป็นวาระหลักที่สหภาพรัฐสภาพยายามผลักดันตลอดระยะเวลา ๓ ปีที่ผ่านมา อีกทั้งยังเป็นการให้เกียรติแก่เวียดนามในฐานะเจ้าภาพผู้จัดการสัมมนา และเป็นประเทศเพื่อนบ้านใกล้ชิดของไทยในอาเซียน ซึ่งได้ให้เกียรติเชิญรัฐสภาไทยเข้าร่วมการสัมมนาในครั้งนี้

๒. การสัมมนาในครั้งนี้นอกจากจะเป็นเวทีที่คณะผู้แทนไทยจะได้รับทราบข้อมูล รวมถึงได้มีโอกาสแลกเปลี่ยนความคิดเห็น และข้อเสนอแนะ ตลอดจนประสบการณ์ และการปฏิบัติที่ดีที่เป็นประโยชน์เกี่ยวกับแนวทางในการพัฒนาความร่วมมือเพื่อขับเคลื่อนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ทั้งในระดับภายในประเทศและระดับภูมิภาคแล้ว คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติยังได้ใช้เวทีการสัมมนานี้ ในการพบปะทำความรู้จักกับคณะผู้แทนจากรัฐสภาประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ซึ่งจะเป็นประโยชน์ในการสร้างเครือข่ายความร่วมมือระหว่างสมาชิกรัฐสภาระหว่างประเทศต่อไป

๓. ในระหว่างการสัมมนาระดับภูมิภาคว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ณ สาธารณรัฐเวียดนามในครั้งนี้ คณะผู้แทนไทยได้มีโอกาสกระชับความสัมพันธ์ทวิภาคีกับรัฐสภาเวียดนาม ซึ่งเป็นประเทศเจ้าภาพจัดการสัมมนา ในวันพฤหัสบดีที่ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๖๐ เวลา ๑๑.๐๐ นาฬิกา ณ ทำเนียบอดีตประธานาธิบดีเวียดนามใต้ โดยรองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่สอง ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนไทยได้นำคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติกระชับความสัมพันธ์ด้านรัฐสภากับเวียดนาม โดยในการพบปะหารือกับนางตอง ถิ ฟ็อง (Mme. Tong Thi Phong) รองประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม คนที่หนึ่ง ทั้งสองฝ่ายได้ร่วมหารือในประเด็นการยกระดับความร่วมมือระหว่างประเทศทั้งสอง ทั้งในบริบทของภาคินิติบัญญัติ ในบริบทของอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง และในบริบทของประชาคมอาเซียนให้แน่นแฟ้นขึ้น

๔. ในระหว่างการสัมมนาในครั้งนี้ ได้มีการหยิบยก “**แผนปฏิบัติการรัฐสภาว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของสหภาพรัฐสภา**” (IPU Parliamentary Action Plan on Climate Change) ขึ้นมากล่าวถึง ซึ่งสหภาพรัฐสภาได้จัดทำแผนปฏิบัติการดังกล่าวขึ้นเพื่อเป็นแนวทางในการมีส่วนร่วมดำเนินบทบาทของภาครัฐสภาในการติดตามกำกับตรวจสอบการขับเคลื่อนนโยบายด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของฝ่ายบริหาร ซึ่งพลโท ชัยยุทธ พร้อมสุข ในฐานะประธานคณะกรรมการการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม สภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เห็นชอบในหลักการให้นำแผนปฏิบัติการดังกล่าวเข้าสู่การพิจารณาของคณะกรรมการฯ เพื่อพิจารณาใช้เป็นแนวทางในการดำเนินงานของคณะกรรมการฯ ที่เกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศต่อไป

จัดทำรายงานโดย

นายธนูคม บำรุงผล

ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานสหภาพรัฐสภา

ในฐานะเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ภาคผนวก

1) เอกสารจากสหภาพรัฐสภา

1.1 หนังสือเชิญเข้าร่วมการสัมมนา

1.2 Concept Note

1.3 กำหนดการสัมมนา

1.4 General Information



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

Regional Seminar on Achieving the Sustainable
Development Goals for the Parliaments
in the Asia-Pacific Region

**Responding to climate change
Actions of legislators to achieve the SDGs**

Ho Chi Minh City (Viet Nam), 11-13 May 2017



National Assembly
of the S.R. Viet Nam

Geneva, 30 March 2017

Dear Madam Speaker,
Dear Mr. Speaker,

It is our great pleasure to invite your parliament to the Asia-Pacific Regional Seminar on the SDGs titled *"Responding to Climate Change - Actions of Legislators to achieve the SDGs"*, which will be held from 11 to 13 May 2017 in Ho Chi Minh City, Viet Nam. This event is being organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the National Assembly of Viet Nam. The Seminar is part of a series of IPU regional events worldwide on the implementation of Sustainable Development Goals (SDGs).

The Seminar is intended for all parliaments in the Asia-Pacific region. It will examine the implementation of the SDGs in the region with a focus on climate change challenges and opportunities. Special emphasis will be placed on climate-related international commitments, the latest scientific evidence and the requirement for national parliaments to take urgent action in terms of legislation and enforcement. The Seminar will also examine other key issues relating to implementation of the SDGs in the region, namely health, gender equality and resource mobilization.

On this occasion, the National Assembly of Viet Nam will organize a field trip on day 2 of the Seminar, 12 May 2017, for all participants to visit economic modeling of climate change adaptation in Ben Tre province, which is among the areas most adversely impacted by climate change. Participants will also be afforded the opportunity to observe the rise in sea levels along the country's southern coast.

We trust that your parliament will be represented at this Seminar. Parliaments are encouraged to send delegations of up to three members of parliament with additional parliamentary staff, where necessary. We are pleased to attach herewith the program, a Concept Note and General Information and Registration forms. The registration forms should be completed and returned to the National Assembly of Viet Nam with copy to the IPU Secretariat by 20 April 2017 at the latest. Further information about the Regional Seminar will be posted on the IPU web site (<http://www.ipu.org/strct-e/futrmets.htm>) as it becomes available.

We look forward to hearing from you.

Yours sincerely,

Nguyen Thi Kim Ngan
President
National Assembly of Viet Nam

Martin Chungong
Secretary General
Inter-Parliamentary Union



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

Regional Seminar on Achieving the Sustainable Development Goals for the Parliaments in the Asia-Pacific Region

Responding to climate change Actions of legislators to achieve the SDGs

Ho Chi Minh City (Viet Nam), 11-13 May 2017



National Assembly
of the S.R. Viet Nam

CONCEPT NOTE

In September 2015, the United Nations General Assembly adopted a set of Sustainable Development Goals (SDGs). Those goals will inform development agendas and policies over the next 15 years. The 17 Goals and their 169 targets are available at <https://sustainabledevelopment.un.org/?menu=1300>.

Realizing the SDGs will transform the world and pave the way for sustainable societies in which no one is left behind. IPU Member Parliaments have committed to doing what is necessary to carry forward this vision of transformation. Under the auspices of the IPU, parliaments have pledged to translate the SDGs into enforceable domestic law, hold governments accountable and align budgets with national sustainable development plans. In order to fulfil these commitments, Parliaments have affirmed the need to strengthen their decision-making processes.

Within the Asia-Pacific context, one of the world's most disaster-prone regions, climate change represents one of the biggest threats to sustainable development. Its widespread and intense impacts particularly affect the poorest and the most vulnerable, especially women. It is crucial to promptly address these interlinked challenges in order to pave the way for sustainable development of the region.

Parliaments have a leading role to play in this respect. Through their legislative, oversight, budgetary and representative functions, they can initiate and guarantee the implementation of national and regional sustainable development plans. The mobilization of resources by parliaments domestically as well as with development partners can undoubtedly advance the implementation and success of national and regional SDGs strategies.

Objectives and expected outcomes of the Regional Seminar

The Seminar will aim to identify which practical steps parliaments can take to support the implementation of the SDGs in their respective countries and in the region as a whole. Special emphasis will be placed on sharing experience and increasing understanding about how parliaments in the Asia-Pacific region could institutionalize the global goals, promote convergence and build coherence at the policy level.

Through the prism of the climate change challenges facing the region, the seminar will focus on the role of different stakeholders in the responses to climate change and on the requirement for national parliaments to take action in the form of legislation and to fulfill international commitments.

Gender equality, as well as health and resource mobilization will also be at the core of the discussions. The discussions will also focus on how SDGs can help achieve gender equality, ensure good health for all and guarantee adequate pecuniary and non-pecuniary resources for the implementation of SDG strategies.

The seminar will also be informed by a field visit to Ben Tre province. Participants will have the opportunity to visit areas that are affected by climate change, including a mangrove forest, and will meet with officials of the Provincial People Committee.

Venue and dates: Ho Chi Minh City, Viet Nam, 11–13 May 2017.

Draft Agenda: The agenda will be jointly developed by the IPU and the National Assembly of Viet Nam.

Participation: The Seminar is intended for the parliaments of the following Asia-Pacific countries: Afghanistan, Australia, Bangladesh, Bhutan, Brunei, Cambodia, Canada, China, Democratic People's Republic of Korea, Fiji, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Japan, Kiribati, Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Maldives, Marshall Island, Micronesia (Federated States of), Mongolia, Myanmar, Nauru, Nepal, New Zealand, Pakistan, Palau, Papua New Guinea, Philippines, Republic of Korea, Samoa, Singapore, Solomon Islands, Sri Lanka, Thailand, Timor-Leste, Tonga, Tuvalu, Vanuatu and Viet Nam.

The Parliaments of Denmark, Sweden, the United Kingdom and the Netherland will be invited to attend as guests.

Language: The proceedings will be conducted in English.



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

Regional Seminar on Achieving the Sustainable
Development Goals for the Parliaments
in the Asia Pacific Region



National Assembly
of the S.R. Viet Nam

**Responding to climate change
Actions of legislators to achieve the SDGs**

Ho Chi Minh City (Viet Nam), 11-13 May 2017

PROGRAMME

Wednesday, 10 May 2017

Arrival of delegates

Thursday, 11 May 2017

08.00 – 08.30

Registration
Venue: Ground floor, GEM Center

08.30 – 09.00

Opening session
Venue: Ballroom Pollux 2-3 (third floor, GEM Center)

Introduction of participants

- Opening speech of H.E. Ms. Nguyen Thi Kim Ngan, President of the National Assembly of Viet Nam
- Keynote speech of H.E. Mr. Saber Chowdhury, IPU President
- Welcome speech of H.E. Mr. Nguyen Thien Nhan, Secretary of Ho Chi Minh City Party Committee

Group photo

09.00 – 10.30

**Session I: Sustainable Development Goals and the role of
parliaments in their achievement**

1. Overview on the SDGs
Venue: Ballroom Pollux 2-3 (third floor, GEM Center)

Sustainable Development Goals (SDGs) and their targets will be introduced along with a regional baseline to measure future progress. Delegates will examine the practical steps that parliaments can take to support SDG implementation both in their countries and the region.

Moderator: H.E. Mr. Saber Chowdhury, IPU President

- Dr. Kamal Malhotra, UN Resident Coordinator, UNDP Resident Representative in Viet Nam
- Mr. Nguyen The Phuong, Deputy Minister of Planning and Investment of Viet Nam
- Mr. Mahn Win Khaing Than, Speaker of the Pyidaungsu Hluttaw of Myanmar
- Mr. Phuntsho Raptan, Member of the National Council, Bhutan

Presentations will be followed by a debate with delegates

10.30 – 10.45

Coffee break

10.45 – 12.15

Session I: (cont.) Sustainable Development Goals and the role of parliaments in their achievement:

2. Promoting gender equality and health in the context of responding to climate change

Venue: Ballroom Pollux 2-3 (third floor, GEM Center)

This session will examine the opportunities that the SDGs present to achieve a better gender balance in sustainable development decision-making and the gender impact of sustainable development policies. It will also introduce SDG 3 on health. We will discuss how countries can advance their national agendas and the impacts of climate change on SDG 3 and SDG 5.

Moderator: Mr. Martin Chungong, IPU Secretary General

- Dr. Lokky Wai, WHO Country Representative in Viet Nam
- Mr. Ali Safarnejad, UNAIDS Acting Director in Viet Nam
- Ms. Shoko Ishikawa, UN Women Country Representative in Viet Nam
- Ms. Nguyen Thuy Anh, Chairperson, Social Affairs Committee, Viet Nam National Assembly

The above presentations will be followed by a debate with delegates

12.15 – 14.00

Lunch

Venue: Ballroom Bollux 4 (third floor, GEM Center)

14.00 – 15.30

Session II: Responding to climate change

1. Challenges, opportunities and response actions of countries in the the region

Venue: Ballroom Pollux 2-3 (third floor, GEM Center)

This session will feature an overview and update on climate change around the globe and its impact on sustainable development in the region, short- and long-term challenges, as well as opportunities for transformation into a more sustainable development model. It will also focus on how countries in the Asia-Pacific region respond to the challenges and take advantage of the opportunities and actions of parliaments.

Moderator: Mr Mai Trong Nhuan, Vice Chairman of the Viet Nam Panel on Climate Change and Director of VNU Key Laboratory of Geoenvironment and Climate Change Response

- Ms. Jenty Kirsch Wood, UNDP Climate Change Adaptation and Resilience Advisor in Viet Nam
- Mr. Tran Hong Ha, Minister of Natural Resources and Environment of Viet Nam
- Mr. Pantaleon D. Alvarez, Speaker of the House of Representatives of the Philippines
- Mr. Jesper Moller, UNICEF Deputy Representative in Viet Nam
- Dr. Vu Canh Toan, ISET Technical Consultant in Viet Nam

These presentations will be followed by a debate with delegates

15.30 – 15.45

Coffee break

15.45 – 17.15

Session II : (cont.) Responding to Climate Change

2. International commitments and requirements for national legislators

Venue: Ballroom Bollux 2-3 (third floor, GEM Center)

The international community agreed that national commitments in response to climate change at global level were reflected in the Paris Climate Change Agreement and will be specified by Nationally Determined Contributions of each country. What are the law-making and policy-making requirements of each country to fulfill international commitments?

Moderator: Prof. Tran Thuc, Vice Chairman of the Advisory Council for National Committee on Climate change of VietNam

- Ms. Anna Schreyoegg, GIZ Climate Change Policy and Mitigation Advisor in Vietnam
- Mr. Phan Xuan Dung, Chairman of the Committee on Science, Technology, Environment, Viet Nam National Assembly
- Mr. Lorna Eden, Assistant Minister for Local Government, Housing and Environment, Fiji

These presentations will be followed by a debate with delegates

17.15 – 18.00	Launch of the IPU/UNDP SDG Self-Assessment Toolkit for Parliaments <i>Venue: Ballroom Pollux 2-3 (third floor, GEM Center)</i>
19.00 – 19.30	APPF Presidency Handover ceremony between the Fiji Parliament and the Viet Nam National Assembly <i>Venue: Reunification Palace, 135 Nam Ky Khoi Nghia Street, District 1, Ho Chi Minh City</i>
19.30 - 20.45	Dinner hosted by H.E. Ms. Nguyen Thi Kim Ngan, President of the National Assembly of Viet Nam <i>Venue: Reunification Palace, 135 Nam Ky Khoi Nghia Street, District 1, Ho Chi Minh City</i>

Friday, 12 May 2017

07.30	Visit to Can Gio district, Ho Chi Minh City
08.30 – 09.00	Visit to the Dan Xay resettlement area, affected by rising sea levels
09.30 – 10.30	Attend tree planting ceremony • Remarks by the Leader of Ho Chi Minh City • Remarks by the President of the IPU • Tree planting by countries
10.30	Leave for next location
11.00 – 12.00	Visit mangrove forest
12.00 – 13.30	Lunch hosted by Ho Chi Minh City authority
13.30	Travel back to Ho Chi Minh City

Saturday, 13 May 2017

09:00 – 11:00	Session III: Mobilizing resources for SDG implementation in the Asia-Pacific region <i>Venue: Ballroom Pollux 2-3 (Third Floor, GEM Center)</i>
	Aid funds and debt relief were key for the Millennium Development

Goals. Today, it is widely recognized that other resources from both the public and private sectors are needed to implement the SDGs. This session will consider how parliaments, together with development partners, can ensure adequate financial and non-financial resources for the implementation of national and regional SDG strategies. Key commitments of development cooperation and corresponding institutional processes will be highlighted.

Moderator: Mr. Martin Chungong, IPU Secretary General

- Mr. Ousmane Dione, World Bank Country Director in Viet Nam
- Mr. Kim Han-jung, MP, National Assembly of the Republic of Korea
- H.E. Mr. Pereric Högberg, Ambassador of Sweden

These presentations will be followed by a debate with delegates

11.00 – 11.15

Coffee break

11.15 – 11.45

Closing session

Venue: Ballroom Pollux 2-3 (third floor, GEM Center)

- Remarks by Mr. Martin Chungong, IPU Secretary General
- Closing speech by H.E. Ms. Tong Thi Phong, Vice President of the National Assembly of Viet Nam

11.45 – 12.30

Press conference

Venue: Ballroom Pollux 1 (third floor, GEM Center)

12.30

Farewell lunch hosted by H.E. Ms. Tong Thi Phong, Vice President of the National Assembly of Viet Nam

Venue: Ballroom Pollux 4 (third floor, GEM Center)

Afternoon

Free

Sunday, 14 May 2017

Departure of delegates



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

Regional Seminar on Achieving the Sustainable Development Goals for the Parliaments in the Asia-Pacific Region

Responding to climate change Actions of legislators to achieve the SDGs

Ho Chi Minh city (Viet Nam), 11-13 May 2017



National Assembly
of the S.R. Viet Nam

GENERAL INFORMATION

SEMINAR VENUE AND DATE

The seminar will be held from 11 to 13 May 2017 at GEM Center in Ho Chi Minh City. Badges and seminar documents should be collected at the conference desk at GEM Center. Delegates will be able to access the seminar areas after collecting their badges.

Address of GEM Center:
08 Nguyen Binh Khiem Street,
District 1, Ho Chi Minh city, Viet Nam

PARTICIPATION

The seminar is open to the parliaments of the following Asia Pacific countries: Afghanistan, Australia, Bangladesh, Bhutan, Cambodia, Canada, China, Democratic People's Republic of Korea, Fiji, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Japan, Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Maldives, Micronesia (Federated States of), Mongolia, Myanmar, Nepal, New Zealand, Pakistan, Palau, Papua New Guinea, Philippines, Republic of Korea, Samoa, Singapore, Sri Lanka, Thailand, Timor-Leste, Tonga and Viet Nam.

The Parliaments of Denmark, Sweden, the United Kingdom and the Netherlands will be invited to attend as guests.

Delegations should be gender-balanced and reflect the political representation of their respective parliaments. It is recommended that delegates should be those working directly on climate change, gender equality and health issues in their respective parliaments.

ORGANIZATION OF PROCEEDINGS

In keeping with IPU practice, all participants will have equal speaking rights. To make the discussions as fruitful and enriching as possible, the following rules will apply:

- (a) After the resource persons have introduced an agenda item, the floor will be opened to participants for questions and comments.
- (b) Experience has shown that this kind of meeting does not lend itself to the reading out of prepared statements. Subject to arrangements that the Chair may make to suit the circumstances, oral contributions may not exceed three minutes. Participants may speak several times on each item, particularly to respond to other statements.

DOCUMENTS

Participants will receive hard copies of the resource persons' presentations as they become available. Where possible, the IPU Secretariat will make available for participants any background documentation on the topics discussed.

Participants wishing to distribute relevant documentation to their colleagues will be required to provide it in sufficient quantities and place it on a designated table.

WORKING LANGUAGE

The working languages will be English and Vietnamese.

Delegations wishing to use interpretation facilities should inform the organizers no later than 15 April 2017. Additional interpretation booths are available and will be made available on a first-come-first-serve-basis.

REGISTRATION

Participants should complete and submit the enclosed registration forms as soon as possible, and **no later than 20 April 2017**, to:

National Assembly of Viet Nam 2 Doc Lap street, Ba Dinh district, Hanoi, Viet Nam Secretariat of the Seminar: Mrs. Ha Pham Thi Ngoc Secretary of the Vietnamese IPU Group Tel: +84 8041554/(0)904320522 Fax: +84 8044354 E-mail: haphamvndn@yahoo.com Or hapn@qh.gov.vn Cc to: Ms. Nguyen Khanh Huong Foreign Affairs Department Office of National Assembly Tel: +84 8041554 Fax: +84 8044354 E-mail: huongnk@qh.gov.vn	With copy to: Inter-Parliamentary Union Chemin du Pommier 5, C.P. 330, 1218 Le Grand-Saconnex Geneva, Switzerland Tel: +41 22 919 4150 Fax: +41 22 919 4160 E-mail: postbox@ipu.org
--	--

TRAVEL, ARRIVAL AND DEPARTURE

Transport to and from Tan Son Nhat International Airport

Transfers will be provided upon arrival and departure to and from the Tan Son Nhat International airport to the two official hotels (Sofitel Plaza Saigon and Le Meridien Saigon). Transfers to and from all official events will be available for the duration of the Seminar.

TRANSPORT

Transport will be provided by bus between the conference venue and all official hotels for the official meetings and the social event during the seminar.

ACCOMMODATION

Participants should meet their own hotel expenses. The National Assembly of Viet Nam has made a block booking at the two hotels below. Participants should complete and return the Hotel Registration Form as soon as possible, and **no later than 15 April 2017**.

1. (***) Sofitel Saigon Plaza**

Booking deadline: 15 April 2017

Special Hotel rates:

Type of Room	Single	Double
	Superior: \$160	Superior: \$160

Prices include breakfast, VAT and city tax.

2. **(****) Le Meridien**

Booking deadline: 15 April 2017

Special Hotel rates:

Type of Room	Single	Double
	Superior: \$145	Superior: \$145

Prices include breakfast, VAT and city tax.

Please note that: as accommodation facilities are limited, reservations will be processed on a first-come-first-serve basis.

Hotel Reservation Forms should be returned directly to the selected hotel as soon as possible, and no later than 15 April 2017. The hotels cannot guarantee prices or room availability after that date.

VISAS

All applicants for entry visas to Viet Nam are requested to contact a Vietnamese Embassy/Consulate accredited to their country and close to their place of residence in order to obtain the appropriate visa. For information on visas or customs regulations, delegation secretaries and participants should contact the embassy of Viet Nam in their countries. E-visas are available for some countries. Please go to the following website for further information: <https://evisa.xuatnhapcanh.gov.vn/web/guest/trang-chu-ttdt>

CURRENCY REGULATIONS

The official currency in Viet Nam is the Vietnamese dong (VND). The exchange rate is about 1 USD to 22,740 VND. Major international currencies can be exchanged at banks, currency exchange bureaus and major hotels. Most major credit cards are widely accepted.

WEATHER IN HO CHI MINH CITY

Please go to: <http://www.accuweather.com/en/vn/ho-chi-minh-city/353981/weather-forecast/353981> for information.

2) หนังสือจากกระทรวงการต่างประเทศ

ด่วนมาก

ที่ กต ๑๐๐๔/๖๖๔



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๑๒ เมษายน ๒๕๖๐

เรื่อง การสัมมนาเกี่ยวกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนและการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

เรียน เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือสภาแห่งชาติเวียดนาม ที่ 181-17/CH-UBON14 ลงวันที่ ๗ เมษายน ค.ศ. ๒๐๑๗

๒. สำเนาหนังสือสหภาพรัฐสภา ลงวันที่ ๓๐ มีนาคม ค.ศ. ๒๐๑๗ พร้อมสิ่งที่ส่งมาด้วย

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงฮานอย ว่า นาง Nguyen Thi Kim Ngan ประธานสภาแห่งชาติสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม (National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam) ร่วมกับนาย Saber Chowdhury ประธานสหภาพรัฐสภา (Inter-Parliamentary Union – IPU) จะเป็นประธานจัดสัมมนาระดับภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกในหัวข้อ “Responding to Climate Change – Actions of Legislators to Achieve SDGs” ระหว่างวันที่ ๑๑-๑๓ พฤษภาคม ๒๕๖๐ ณ นครโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนว่า การสัมมนาดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของการจัดสัมมนาระดับภูมิภาคทั่วโลกของ IPU เพื่อการอนุรักษ์เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนแห่งสหประชาชาติ โดยการสัมมนาดังนี้เน้นการอภิปรายเกี่ยวกับเป้าหมายที่ ๑๓ เรื่องการรับมือการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และในวันที่ ๑๒ พฤษภาคม ๒๕๖๐ จะจัดทัศนศึกษาที่จังหวัด Ben Tre ซึ่งเป็นพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบจากภาวะน้ำทะเลหนุนสูงและมีการปรับรูปแบบทางเศรษฐกิจเพื่อรับมือกับความท้าทายดังกล่าว โดยผู้จัดการสัมมนาขอความอนุเคราะห์สถานิติบัญญัติแห่งชาติพิจารณาส่งผู้แทนไม่เกิน ๓ คน (ไม่รวมเจ้าหน้าที่สนับสนุน) เข้าร่วมการสัมมนา และนำส่งแบบฟอร์มลงทะเบียนที่กรอกข้อมูลแล้วมายังสำนักงานเลขาธิการ IPU ภายในวันที่ ๒๐ เมษายน ๒๕๖๐ โดยสามารถศึกษารายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ <http://www.ipu.org/strct-e/futrmets.htm> ทั้งนี้ สหภาพรัฐสภาได้มีหนังสือเชิญไปยังสถานิติบัญญัติแห่งชาติโดยตรงด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา และกรุณาแจ้งผลให้กระทรวงการต่างประเทศทราบด้วย
จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นางกาญจนา ภัทรโชค)

รองอธิบดีฯ รักษาการแทน

อธิบดีกรมองค์การระหว่างประเทศ

ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมองค์การระหว่างประเทศ

กองงานบริหารองค์การระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๑๔๓

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๘๑



**COMMITTEE OF FOREIGN AFFAIRS
NATIONAL ASSEMBLY OF THE S.R. VIET NAM**

No: 181-17/CH-UBĐN14

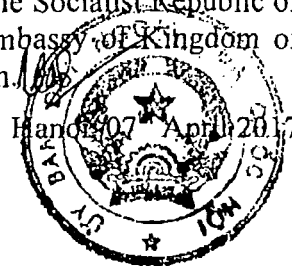
The Foreign Affairs Committee, National Assembly of the Socialist Republic of Viet Nam presents its compliments to the Embassy of Kingdom of Thailand in Viet Nam and has the honour to inform the latter as follows:

The Asia-Pacific Regional Seminar on the SDGs titled *“Responding to Climate Change - Actions of Legislators to achieve the SDGs”* is being organized jointly by the National Assembly of Viet Nam and the Inter-Parliamentary Union (IPU) from 11 to 13 May 2017 in Ho Chi Minh city, Viet Nam. The Seminar is part of a series of IPU regional events worldwide on the implementation of Sustainable Development Goals (SDGs) and will be co-chaired by H.E.Mme. Nguyen Thi Kim Ngan, President of the National Assembly of the S.R. Viet Nam and H.E. Mr. Saber Chowdhury, President of the IPU. The Seminar is intended for all parliaments in the Asia-Pacific region, several parliaments in Europe and international organizations to examine the implementation of the SDG with a focus on climate change challenges and opportunities in the region. The Seminar will also examine other key issues relating to implementation of the SDGs in the region, namely health, gender equality and resource mobilization.

In this connection, the Embassy of Kingdom of Thailand in Viet Nam is kindly requested to forward the copy of the invitation letter addressed to your Honourable the Speaker of the Parliament to participate in the above-mentioned Seminar. The official invitation letter has been sent out by the IPU. On this occasion, the Foreign Affairs Committee would like to extend an invitation to H.E. Ambassador of Kingdom of Thailand in Viet Nam to participate in this Seminar. Further information on the Seminar is enclosed herewith.

The Foreign Affairs Committee, National Assembly of the Socialist Republic of Viet Nam avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Kingdom of Thailand in Viet Nam the assurances of its highest consideration.

**Embassy of Kingdom of Thailand in Viet Nam
26 Phan Boi Chau Str.
Hanoi**



๒๓/๓/๖๐
๒๓/๓/๖๐

๒๓/๓/๖๐



Inter-Parliamentary Union
for Democracy and the Environment

Regional Seminar on Achieving the Sustainable
Development Goals for the Parliaments
in the Asia-Pacific Region

**Responding to climate change
Actions of legislators to achieve the SDGs**

Ho Chi Minh City (Viet Nam), 11-13 May 2017



National Assembly
of the S.R. Viet Nam

Geneva, 30 March 2017

Dear Madam Speaker,
Dear Mr. Speaker,

It is our great pleasure to invite your parliament to the Asia-Pacific Regional Seminar on the SDGs titled *"Responding to Climate Change - Actions of Legislators to achieve the SDGs"*, which will be held from 11 to 13 May 2017 in Ho Chi Minh City, Viet Nam. This event is being organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the National Assembly of Viet Nam. The Seminar is part of a series of IPU regional events worldwide on the Implementation of Sustainable Development Goals (SDGs).

The Seminar is intended for all parliaments in the Asia-Pacific region. It will examine the implementation of the SDGs in the region with a focus on climate change challenges and opportunities. Special emphasis will be placed on climate-related international commitments, the latest scientific evidence and the requirement for national parliaments to take urgent action in terms of legislation and enforcement. The Seminar will also examine other key issues relating to implementation of the SDGs in the region, namely health, gender equality and resource mobilization.

On this occasion, the National Assembly of Viet Nam will organize a field trip on day 2 of the Seminar, 12 May 2017, for all participants to visit economic modeling of climate change adaptation in Ben Tre province, which is among the areas most adversely impacted by climate change. Participants will also be afforded the opportunity to observe the rise in sea levels along the country's southern coast.

We trust that your parliament will be represented at this Seminar. Parliaments are encouraged to send delegations of up to three members of parliament with additional parliamentary staff, where necessary. We are pleased to attach herewith the program, a Concept Note and General Information and Registration forms. The registration forms should be completed and returned to the National Assembly of Viet Nam with copy to the IPU Secretariat by 20 April 2017 at the latest. Further information about the Regional Seminar will be posted on the IPU web site (<http://www.ipu.org/strei-e/futrmets.htm>) as it becomes available.

We look forward to hearing from you.

Yours sincerely,

Nguyen Thi Kim Ngan
President
National Assembly of Viet Nam

Martin Chungong
Secretary General
Inter-Parliamentary Union

3) เอกสารผลลัพธ์ของการสัมมนา
(Outcome Document)
พร้อมด้วยคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

Regional Seminar on Achieving the Sustainable
Development Goals for the Parliaments
in the Asia-Pacific Region

**Responding to climate change
Actions of legislators to achieve the SDGs**

Ho Chi Minh City (Viet Nam), 11-13 May 2017



National Assembly
of the S.R. Viet Nam

OUTCOME DOCUMENT

We, Speakers and members of parliament from the Asia-Pacific region gathered in Ho Chi Minh City, Viet Nam, from 11 to 13 May 2017 for a high-level Regional Seminar on “Responding to climate change-Actions of legislators to achieve the Sustainable Development Goals (SDGs)”. The Seminar was jointly organized by the National Assembly of Viet Nam and the Inter-Parliamentary Union (IPU).

The Seminar examined practical steps parliaments can take to implement the SDGs in our respective countries and in the region as a whole. We placed special emphasis on: sharing experiences and discussing how parliaments could bring the SDGs from global to local level; mainstreaming the SDGs within parliamentary mechanisms; making laws in support of the SDGs; financing the SDGs; monitoring the SDGs’ implementation; and engaging with the public while taking into account the most vulnerable, so as to ensure that no one is left behind.

The thematic focus of our Seminar was on climate change, one of the biggest threats to sustainable development, especially in the Asia-Pacific context. Its intense and wide-spread negative impacts particularly affect the poorest and the most vulnerable, especially women and children. We discussed how crucial it is to address this challenge and how national parliaments could effect concrete actions, particularly in the form of legislations, in order to respond to climate change, reduce natural disaster risks and fulfil international commitments in this respect, especially those under the Paris Agreement.

Our debates focused on five main themes: (1) the role of parliaments in achieving the SDGs; (2) promoting gender equality and health in the context of responding to climate change; (3) challenges, opportunities and response actions of countries in the region; (4) international commitments and requirements for national legislators; and (5) mobilizing resources for the SDGs’ implementation in the Asia-Pacific region.

We recognized the critical role of parliaments in the translation of the SDGs into enforceable domestic legislations and policies. We welcomed the strong commitment by the IPU Member Parliaments to guarantee that they can initiate and ensure the implementation of national and regional sustainable development plans through their legislative, oversight, budgetary and representative functions. We also congratulated the IPU and its Member Parliaments for their active engagement in sharing their experiences and lessons learned for the implementation of the Agenda 2030.

We welcomed the launch of the IPU/UNDP SDG Self-Assessment Toolkit for Parliaments. The self-assessment will enable parliaments in both developed and developing countries to improve their performance in regard to key parliamentary functions and ensure that they could actively contribute to the implementation of the SDGs.

We also took note of the study and database on “Global trends in climate change legislation and litigation” that has been produced jointly by the IPU, the London School of Economics and Columbia Law School. This study comes at a critical time as lawmakers and practitioners seek to implement and put into practice the transformative Paris Agreement on climate change.

Our discussions turned to the following questions: What are the concrete actions parliaments can undertake to support SDGs implementation in our countries and in the region?; How can parliaments promote gender

equality and health in the context of responding to climate change through the SDGs framework?; What can we do as parliamentarians to ensure adequate financial and non-financial resources for the implementation of national and regional strategies?; and, How can parliamentarians enhance international co-operation and forge partnerships to translate international development commitments into actions in the spirit of “Turning words into action” of Hanoi Declaration adopted at the 132nd General Assembly?

We proactively engaged on these issues and drew up the following strategies, actions and recommendations to advance parliamentary engagement with the SDGs in the Asia-Pacific region:

1. We recognize that the SDGs represent a powerful and comprehensive policy framework that can drive inclusive sustainable development in our societies. Parliamentary actions on the SDGs are urgently needed and each parliament should advance the implementation of the SDGs through national harmonisation of appropriate targets and indicators. Parliaments should engage in development, implementation and monitoring of national development plans and ensure meaningful citizens’ participation in the implementation of the goals.
2. The national priorities need to be developed in consultation with citizens, women and men alike, so that they reflect their real needs and expectations. Special emphasis should be placed on identifying and including in the consultations, vulnerable groups and hard-to-reach populations so as to ensure that follow-up actions leave no one behind.
3. Parliaments should make sure that the legislation integrates the sustainable development goals with a holistic and synergistic approach, taking into account the specific national conditions and circumstances. Each parliament should insist that national development plans that integrate the SDGs contain country-specific goals, targets and indicators to help tracking the advancement of the SDGs on the ground. In this manner, parliaments enhance its key role in ensuring that national development plans reflect the human development needs and aspirations of the society as a whole, paying special attention to the most vulnerable. Wellbeing and happiness indicators should also be considered and developed.
4. Each parliament should find effective ways to hold government to account concerning the implementation of the SDGs and the national sustainable development plan. Making sure that the SDGs implementation is on track is a crucial function that could allow parliaments to assess progress and identify obstacles in a timely fashion. Parliaments should increase the use of oversight mechanisms, such as parliamentary hearings, question times and plenary reports, to assess the impact of government policies and programs through a collaborative approach. Parliaments can also encourage national governments to voluntarily submit national reviews of SDGs implementation at international level. It is crucial to raise the awareness of the SDGs in parliaments, mainstream the SDGs within parliamentary mechanisms, and increase inter-parliamentary engagement and participation.
5. All parliaments are urged to use the IPU/UNDP Self-Assessment Toolkit as a effective way to identify how existing structures can be used to advance engagement on the SDGs and whether new ones structures should be put in place to reflect the inter-sectoral nature of the goals. Parliaments should analyze their capacities to deliver on the SDGs as soon as possible and work to improve the performance of their parliamentary functions so as to be at the forefront of efforts to implement the SDGs. Parliaments should also consider creation of parliamentary structures as appropriate that will spearhead mainstreaming of the SDGs in their work. In this regards, National Parliaments should identify focal points to strengthen cooperation with UN bodies for further enhancement of capacity of parliamentarians to promote the SDGs implementation.
6. Climate change threatens to wipe out the impressively hard-earned achievements in the socio-economic progress of the Asia Pacific region and remains an economic, social and environmental challenge to the achievement of the SDGs due to the region’s high level of vulnerability to that phenomenon. Without concrete responses, climate change could put populations at risk, endanger households and government revenues and increase poverty, thereby causing social fragility and further inequalities. All these factors need to be taken into account in relevant legislation and programming.
7. In addition, there is ample evidence that climate change impacts men and women in clearly different and disproportionate ways. For example, natural disasters kill more women than men. The reason for that is to be found in the socio-economic conditions. Parliaments should actively promote gender equality and women’s empowerment as they are both an indispensable objective and an answer to achieving sustainable

development. The SDGs framework presents an opportunity to implement policy changes directed at tackling discrimination against women and influencing the allocation of resources in a gender-sensitive manner, including on such areas as climate change and health.

8. Commitments in Nationally Determined Contributions (NDC) and climate change responses of each country need to be integrated into sustainable development plans, and translated into actions of the government at all levels, of the business sector and of all citizens of the country. Supports from developed countries to the developing countries in forms of finance resources, technology transfer, transparency and capacity building, are the triggers for climate change actions in developing countries.

9. Climate change represents a serious threat to human health and well-being. It can affect health not only through direct natural menaces such as, floods and storms, but also through more complex implications like communicable diseases, food insecurity and population displacement. Parliaments should take effective actions to ensure that the negative impacts of climate change are addressed in the national health strategies and guarantee that quality and affordable health services are provided for all people affected by climate change and natural disasters.

10. Opportunities for sustainable development can be identified in the context of climate change challenges, allowing countries to transform development models to attain the SDGs, but also requiring immediate actions of respective countries and engagement of all stakeholders, in which parliaments play a key role.

11. Parliaments should take stronger and more concerted actions to respond to climate change by maximizing their roles as legislators and supervisors and also by enhancing international cooperation and partnership to share information and experiences on regional and global scale.

12. Disaster risk and environmental degradation present important challenges to our region. Disaster risk reduction and environmental protection therefore need to be part and parcel of the parliamentary engagement on climate change. Parliaments need to make sure that legislation protects the environment and that prevention measures are included in the budget to avert the impact of climate change and natural disasters.

13. In the last 15 years, impressive progress in halting and reversing the AIDS epidemic has been recorded in the region thanks to the commitment of national and local governments, civil society and communities. Important practices and mechanisms have been generated in the HIV sector to facilitate health service delivery; nonetheless there is a need to reinforce laws and policies to ensure that HIV treatment and prevention are accessible for all, regardless of their gender or socio-economic status. We strongly support initiatives to boost fast-track response to the AIDS epidemic, in particular the 90-90-90 treatment target by UNAIDS.

14. Generating funding and mobilizing additional resources for effective implementation of the sustainable development agenda is the central challenge; the success of the SDGs achievement depends on a proper response to that challenge. Traditional and innovative resources from private and public sectors and national and international stakeholders could undoubtedly help to meet the global goals. Through their budgetary functions, parliaments can play an important role in advancing SDGs implementations.

15. Budget allocations for the national sustainable development strategy will be critical to successful implementation of SDGs. Parliaments should make sure that national commitments and sustainable development priorities are duly reflected in the budget and that they are gender-sensitive. International agreements could help establish new targets and monitoring frameworks at national and regional levels focused on financing sustainable development.

16. Parliaments should monitor and facilitate the continuous process of identifying, implementing and evaluating the contributions of each country in order to progress from the current level of contributions, strengthening the global response to the threat of climate change, in the context of sustainable development and poverty reduction.

17. Data quality and collection need to be improved in order to enable parliaments to fully play their part in scrutiny of and accountability for the SDGs. Each parliament must closely examine the capacity of its national

data centers to generate disaggregated data and present it in a form that helps analysis and shapes policy, while at the same time allowing for effective monitoring of performance and progress.

18. Parliaments should promote and advocate for strong sectoral, regional and international cooperation on the SDGs especially on climate change, and in particular through the policy dialogues with the participation of the government, research institutes and private sectors, and the development of joint projects between countries serving for peace, stability and prosperity.

In order to inspire action on the SDGs, we will bring this Outcome Document to the attention of our parliamentary colleagues through all possible channels. We also undertake to bring it to the attention of other relevant stakeholders.

We request the IPU to bring our conclusions and recommendations to the attention of the global parliamentary community at the 137th IPU Assembly in St. Petersburg. We urge the IPU to promote parliamentary engagement with the SDGs and continue to work with the United Nations and other relevant partners towards the successful implementation of Agenda 2030.

- คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ -

เอกสารผลลัพธ์การสัมมนาระดับภูมิภาคว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน
หัวข้อ "การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ - การดำเนินการของภาคินิติบัญญัติ
ในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน"
ระหว่างวันที่ ๑๑ - ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๖๐
ณ นครโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

พวกเราอันประกอบด้วยประธานรัฐสภา และสมาชิกรัฐสภาจากภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ได้มาประชุมกัน ณ นครโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ตั้งแต่วันที่ ๑๑ ถึง วันที่ ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๖๐ เพื่อร่วมการสัมมนาระดับภูมิภาค ว่าด้วยเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนหัวข้อ "การตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ - การดำเนินการของภาคินิติบัญญัติในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน" ซึ่งการสัมมนาในครั้งนี้จัดขึ้นโดยความร่วมมือระหว่างสภาแห่งชาติเวียดนามและสหภาพรัฐสภา

การสัมมนาดังกล่าวได้สำรวจมาตรการในทางปฏิบัติที่รัฐสภาสามารถนำไปใช้ดำเนินการเพื่อการอนุรักษ์เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนภายในประเทศไปจนถึงระดับภูมิภาคในภาพรวม ทั้งนี้ เรามุ่งให้ความสำคัญเป็นพิเศษในประเด็นต่าง ๆ อาทิ การแบ่งปันประสบการณ์และการอภิปรายในประเด็นที่ว่ารัฐสภาจะมีวิธีการอย่างไรที่จะถ่ายทอดเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในระดับโลกมาสู่ระดับท้องถิ่น การสมานเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้รวมเป็นส่วนหนึ่งในกลไกของภาคีรัฐสภา การตรากฎหมายที่ส่งเสริมเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน การจัดหาเงินทุนเพื่อสนับสนุนการอนุรักษ์เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน การเฝ้าติดตามตรวจสอบการอนุรักษ์เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน รวมถึงการดึงสาธารณชนเข้ามามีส่วนร่วมโดยคำนึงถึงกลุ่มคนที่มีความเปราะบางมากที่สุด

หัวข้อหลักของการสัมมนาในครั้งนี้คือเรื่องของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศซึ่งเป็นหนึ่งในภัยคุกคามที่ร้ายแรงที่สุดต่อการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในบริบทของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ผลกระทบด้านลบที่รุนแรงในวงกว้างจะส่งผลกระทบต่อกลุ่มคนยากจนและกลุ่มคนที่เปราะบางมากที่สุด โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้หญิงและเด็ก เราได้อภิปรายถึงความสำคัญอย่างยิ่งยวดในการจัดการปัญหาความท้าทายจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและบทบาทของรัฐสภาที่จะผลักดันการดำเนินการที่เป็นรูปธรรมของแต่ละประเทศ โดยเฉพาะการดำเนินการผ่านการออกกฎหมายต่าง ๆ เพื่อที่จะรับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติทางธรรมชาติ และการปฏิบัติตามพันธกรณีระหว่างประเทศภายใต้กรอบกติกาที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะอย่างยิ่งภายใต้กรอบความตกลงปารีส (Paris Agreement)

การอภิปรายของเรามุ่งเน้นไปที่ ๕ ประเด็นหลัก ซึ่งประกอบด้วย (๑) บทบาทของรัฐสภาในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (๒) การส่งเสริมความเสมอภาคระหว่างหญิง-ชาย และสุขภาพอนามัยในบริบทของการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (๓) ความท้าทาย โอกาส และมาตรการตอบสนอง ของประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาค (๔) พันธกรณีระหว่างประเทศ และข้อกำหนดสำหรับสมาชิกรัฐสภา และ (๕) การระดมทรัพยากรเพื่อการอนุรักษ์เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

เราตระหนักถึงบทบาทที่สำคัญอย่างยิ่งของภาคีรัฐสภาในการแปลงเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนไปสู่นโยบายและกฎหมายที่สามารถบังคับใช้ได้ภายในประเทศ เรามีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้รับคำมั่นสัญญาอย่างเข้มแข็งจากรัฐสภาประเทศสมาชิกสหภาพรัฐสภาที่จะประกันว่ารัฐสภาเหล่านั้นจะสามารถริเริ่มและรับประกันการอนุรักษ์เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนดังกล่าวมาปรับใช้ในแผนการพัฒนาประเทศที่ยั่งยืนทั้งในระดับชาติและ

ระดับภูมิภาคผ่านการออกกฎหมาย การตรวจสอบการบริหารราชการแผ่นดิน การกำกับดูแลงบประมาณและการทำหน้าที่เป็นผู้แทนประชาชน นอกจากนี้ เรายังแสดงความยินดีกับสหภาพรัฐสภาและรัฐสภาประเทศสมาชิกที่ได้มีส่วนร่วมอย่างแข็งขันในการแบ่งปันประสบการณ์และถอดบทเรียนที่ได้รับเพื่อนำไปปรับใช้ในการอนุวัติวาระการพัฒนา พ.ศ. ๒๕๗๓ (Agenda 2030)

เราตอบรับการเปิดตัวแบบประเมินตนเองสำหรับรัฐสภาว่าด้วยเรื่องเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ซึ่งจัดทำโดยความร่วมมือระหว่างสหภาพรัฐสภาและโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNDP) (IPU/UNDP SDG Self-Assessment toolkit for Parliaments) ด้วยความยินดี โดยแบบประเมินดังกล่าวจะช่วยให้รัฐสภาทั้งในประเทศที่พัฒนาแล้วและประเทศกำลังพัฒนาสามารถปรับปรุงการทำหน้าที่ที่สำคัญของภาครัฐสภาให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น และทำให้แน่ใจว่ารัฐสภานานาประเทศจะสามารถมีส่วนร่วมอย่างแข็งขันในการดำเนินการเพื่อการอนุวัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน

นอกจากนี้ เรายังได้ติดตามการศึกษาและฐานข้อมูลว่าด้วยเรื่อง “แนวโน้มและทิศทางการเปลี่ยนแปลงของโลกในอนาคตด้านกฎหมายและการฟ้องร้องดำเนินคดีที่เกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ” (Global trends in climate change legislation and litigation) ซึ่งจัดทำโดยความร่วมมือระหว่างสหภาพรัฐสภาวิทยาลัยเศรษฐศาสตร์แห่งกรุงลอนดอน (London School of Economics) และวิทยาลัยกฎหมายแห่งมหาวิทยาลัยโคลัมเบีย (Columbia Law School) การศึกษาริเริ่มนี้เกิดขึ้นในช่วงเวลาที่สำคัญเนื่องจากฝ่ายนิติบัญญัติและผู้ปฏิบัติงานเฉพาะด้านในสาขาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศมีความพยายามที่จะนำความตกลงปารีสว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศไปปฏิบัติให้เกิดผลเป็นรูปธรรม

จากนั้น การอภิปรายของเราได้ให้ความสนใจในประเด็นคำถามต่าง ๆ ดังต่อไปนี้ (๑) อะไรคือมาตรการที่เป็นรูปธรรมที่รัฐสภาสามารถดำเนินการเพื่อสนับสนุนการอนุวัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนทั้งในประเทศและในภูมิภาค (๒) รัฐสภาจะสามารถส่งเสริมความเสมอภาคระหว่างหญิง-ชาย และสุขภาพอนามัยในบริบทของการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศได้อย่างไร (๓) ในฐานะสมาชิกรัฐสภา เราสามารถทำอะไรได้บ้างเพื่อให้แน่ใจว่าจะมีทรัพยากรทางการเงินและมีใช้การเงินเพียงพอสำหรับการดำเนินการตามยุทธศาสตร์ทั้งในระดับชาติและระดับภูมิภาค (๔) สมาชิกรัฐสภาจะทำอย่างไรเพื่อยกระดับความร่วมมือระหว่างประเทศและการพัฒนาความเป็นหุ้นส่วนเพื่อการแปลงพันธะสัญญาที่มีร่วมกันในการพัฒนาระหว่างประเทศไปสู่การลงมือปฏิบัติตามเจตจำนงของปฏิญญาฮานอย (Hanoi Declaration) ที่ว่า “เปลี่ยนคำพูดให้เป็นการกระทำ” (Turning words into action) ซึ่งได้รับการรับรองในที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๒

เราได้มีส่วนร่วมในประเด็นเหล่านี้ในเชิงรุก พร้อมทั้งได้จัดทำยุทธศาสตร์ แผนปฏิบัติการ และข้อเสนอแนะเพื่อส่งเสริมการมีส่วนร่วมของภาครัฐสภาในการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกให้มีความก้าวหน้า ดังต่อไปนี้

๑. เราตระหนักว่าเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเป็นกรอบนโยบายที่มีพลังและมีขอบเขตที่กว้างขวางซึ่งสามารถผลักดันการพัฒนาที่ยั่งยืนให้ครอบคลุมทุกภาคส่วนในสังคมของเราได้ การดำเนินการของภาครัฐสภาในเรื่องเป้าหมายการพัฒนาดังกล่าวเป็นเรื่องจำเป็นเร่งด่วน และแต่ละรัฐสภาควรเร่งรัดดำเนินการในการอนุวัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนผ่านการผสานเป้าหมายต่าง ๆ ให้สอดคล้องเชื่อมโยงกันและกำหนดตัวชี้วัดที่เหมาะสมในระดับชาติ รัฐสภาควรมีส่วนร่วมในการพัฒนา การนำแผนการพัฒนาประเทศไปปฏิบัติ และการติดตามแผนการพัฒนาประเทศ รวมถึงประกันว่าประชาชนจะมีส่วนร่วมในการดำเนินการตามเป้าหมายดังกล่าวอย่างมีนัยสำคัญ

๒. ต้องมีการจัดลำดับความสำคัญของชาติโดยการหารือกับประชาชนทั้งหญิงและชาย เพื่อให้สอดคล้องกับความต้องการและความคาดหวังที่แท้จริง โดยควรให้ความสำคัญเป็นพิเศษในการกำหนดกลุ่มเปราะบางทางสังคม และกลุ่มประชากรที่เข้าถึงยาก และทำการปรึกษาหารือกับกลุ่มดังกล่าวเพื่อให้มั่นใจได้ว่าจะไม่มีใครถูกทิ้งไว้เบื้องหลัง

๓. รัฐสภาจำเป็นต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าการออกกฎหมายได้บูรณาการเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเข้ากับแนวทางผสมผสานแบบองค์รวม โดยคำนึงถึงเงื่อนไขและสภาพการณ์เฉพาะของประเทศตนเองด้วย อนึ่ง รัฐสภาแต่ละประเทศควรยืนยันว่าแผนพัฒนาประเทศที่มีกรณีศึกษาเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนจะกำหนดเป้าหมายเฉพาะของประเทศ เป้าหมายและตัวชี้วัดที่จะช่วยติดตามความก้าวหน้าของการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในพื้นที่ หากทำได้ดังนั้น รัฐสภาจะเพิ่มบทบาทสำคัญในการทำให้แผนพัฒนาประเทศสะท้อนความต้องการในการพัฒนามนุษย์และความต้องการของสังคมในภาพรวม โดยให้ความสำคัญเป็นพิเศษต่อกลุ่มที่เปราะบางมากที่สุดของสังคม โดยควรมีการคำนึงถึงและการพัฒนาตัวชี้วัดของความเป็นอยู่ที่ดีและความสุขด้วยเช่นกัน

๔. รัฐสภาแต่ละประเทศควรหาแนวทางที่มีประสิทธิภาพในการตรวจสอบการดำเนินการของรัฐบาลในการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนและแผนพัฒนาประเทศที่ยั่งยืน การตรวจสอบให้แน่ใจว่าการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนดำเนินไปตามเป้าหมาย จึงเป็นหน้าที่ที่สำคัญที่จะช่วยให้รัฐสภาสามารถประเมินความก้าวหน้าและระบุอุปสรรคได้ทันเวลา ทั้งนี้ รัฐสภาควรเพิ่มการใช้กลไกการกำกับตรวจสอบการบริหารราชการแผ่นดิน อาทิ พิจารณาเชิญหน่วยงานภาครัฐที่เกี่ยวข้องมาชี้แจงต่อคณะกรรมการสิทธิการของรัฐบาล การตั้งกระทู้ถามในการประชุมรัฐสภา และการรายงานการประชุมรัฐสภา เพื่อประเมินผลกระทบของนโยบายและโครงการต่าง ๆ ของรัฐบาลผ่านการทำงานร่วมกันระหว่างรัฐบาลและรัฐสภา อนึ่ง รัฐสภายังสามารถสนับสนุนให้รัฐบาลเสนอรายงานความคืบหน้าของการดำเนินการตามวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนระดับประเทศโดยสมัครใจในเวทีระหว่างประเทศด้วย การสร้างความตระหนักรู้ต่อเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในรัฐสภาเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งยวด ซึ่งรวมไปถึงการสมานานเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเข้าสู่กลไกภาครัฐสภาเพื่อยกระดับความร่วมมือระหว่างรัฐสภาในเวทีระหว่างประเทศ

๕. สหภาพรัฐสภาได้ผลักดันให้รัฐสภาประเทศสมาชิกนำแบบประเมินตนเองสำหรับรัฐสภาว่าด้วยเรื่องเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนไปใช้เป็นเครื่องมือในการประเมินว่าโครงสร้างปัจจุบันที่มีอยู่สามารถขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้มีความก้าวหน้าได้อย่างไร หรือควรต้องมีการวางโครงสร้างใหม่เพื่อให้สะท้อนว่าเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเป็นเรื่องที่ต้องบูรณาการเชื่อมโยงทุกภาคส่วนในการขับเคลื่อน ทั้งนี้ รัฐสภาควรเร่งประเมินขีดความสามารถของตนในการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้เร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และควรดำเนินการเพื่อพัฒนาสมรรถนะในการทำหน้าที่ของรัฐสภาเพื่อที่จะได้เป็นผู้นำในการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน นอกจากนี้ รัฐสภาควรพิจารณาการวางสร้างโครงสร้างภายในรัฐสภาให้มีความเหมาะสมที่จะเป็นผู้นำในการสมานานเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้เป็นส่วนหนึ่งของการทำงานของรัฐสภา ดังนั้น รัฐสภาจึงควรแต่งตั้งบุคคลหรือส่วนงานให้ทำหน้าที่เป็นผู้ประสานงานหลักเพื่อกระชับความร่วมมือกับหน่วยงานของสหประชาชาติเพื่อที่จะเพิ่มขีดความสามารถของสมาชิกรัฐสภาในการขับเคลื่อนการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน

๖. การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นภัยคุกคามที่จะลบล้างความสำเร็จทางเศรษฐกิจและสังคมของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก และยังคงเป็นความท้าทายทางเศรษฐกิจ สังคมและสิ่งแวดล้อม ที่ขัดขวางการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเนื่องจากเอเชียแปซิฟิกเป็นภูมิภาคที่มีความเปราะบางสูงต่อภัยจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ทั้งนี้ หากปราศจากมาตรการตอบสนองที่เป็นรูปธรรมแล้ว การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

อาจส่งผลให้ประชากรตกอยู่ในความเสี่ยง เป็นอันตรายต่อครัวเรือน และรายได้ของรัฐบาล และเพิ่มอัตราความยากจนซึ่งจะก่อให้เกิดความเปราะบางและความเหลื่อมล้ำทางสังคมมากยิ่งขึ้น ดังนั้นการพิจารณากฎหมายและโครงการที่เกี่ยวข้องจึงจำเป็นต้องนำไปจัดต่าง ๆ เหล่านี้มาร่วมเป็นองค์ประกอบในการพิจารณาด้วย

๗. นอกจากนี้ ยังมีหลักฐานที่เพียงพอที่สนับสนุนว่าการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศส่งผลกระทบต่อที่แตกต่างกันต่อชายและหญิง ยกตัวอย่างเช่น ภัยพิบัติทางธรรมชาติคร่าชีวิตผู้หญิงมากกว่าผู้ชาย โดยมีเงื่อนไขด้านเศรษฐกิจและสังคมเป็นเหตุผลอธิบาย รัฐสภาจึงควรส่งเสริมความเสมอภาคระหว่างหญิง-ชาย รวมไปถึงเสริมสร้างพลังสตรีอย่างจริงจังเนื่องจากประเด็นทั้งสองเป็นเป้าหมายที่สำคัญอย่างยิ่งยวดและเป็นคำตอบในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน อนึ่ง กรอบเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนได้นำเสนอโอกาสในการดำเนินการปรับนโยบายเพื่อแก้ไขปัญหาการเลือกปฏิบัติต่อสตรี และวางแนวทางให้เกิดการจัดสรรทรัพยากรที่คำนึงถึง เพศภาวะ ซึ่งครอบคลุมในด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและสุขภาพอนามัยด้วย

๘. พันธกรณีที่มีต่อการกำหนดเป้าหมายในการลดระดับการปล่อยก๊าซเรือนกระจกโดยสมัครใจของแต่ละประเทศ (Nationally Determined Contributions : NDC) และมาตรการการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของแต่ละประเทศต้องมีการบูรณาการร่วมกับแผนการพัฒนาประเทศที่ยั่งยืน และนำไปสู่การดำเนินการของภาครัฐบาลในทุกระดับซึ่งรวมไปถึงภาคธุรกิจและพลเมืองทุกคนของประเทศ ทั้งนี้ การสนับสนุนของประเทศที่พัฒนาแล้วที่มีให้แก่ประเทศที่กำลังพัฒนาในรูปของแหล่งเงินทุน การถ่ายทอดความรู้ทางเทคโนโลยี ความโปร่งใสและการเสริมสร้างขีดความสามารถในการดำเนินงานจะเป็นตัวกระตุ้นให้เกิดมาตรการตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศในประเทศกำลังพัฒนา

๙. การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นภัยคุกคามอย่างร้ายแรงต่อสุขภาพและความเป็นอยู่ที่ดีของมนุษย์ ซึ่งไม่เพียงแต่ส่งผลกระทบต่อสุขภาพอนามัยผ่านภัยพิบัติทางธรรมชาติโดยตรง อาทิ อุทกภัย และวาตภัย แต่ยังส่งผลกระทบที่มีนัยยะที่ซับซ้อนมากขึ้น เช่น โรคติดต่อ ความไม่มั่นคงทางด้านอาหาร และการโยกย้ายถิ่นฐานของประชากร รัฐสภาจึงควรดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพเพื่อให้มั่นใจว่าจะมีการบรรลุมาตรการรับมือกับผลของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศในแผนยุทธศาสตร์ชาติว่าด้วยเรื่องสุขภาพอนามัย และรับประกันว่าจะมีบริการด้านสุขภาพที่มีคุณภาพและราคาไม่แพงสำหรับทุกคนที่ได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและภัยพิบัติทางธรรมชาติ

๑๐. โอกาสสำหรับการพัฒนาที่ยั่งยืนสามารถปรากฏขึ้นได้ในบริบทของความท้าทายด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งเป็นโอกาสอันดีที่ประเทศต่าง ๆ จะปรับเปลี่ยนรูปแบบการพัฒนาประเทศเพื่อบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยแต่ละประเทศจำเป็นต้องดำเนินการโดยเร่งด่วนในการส่งเสริมการมีส่วนร่วมของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ซึ่งรัฐสภาจะมีบทบาทสำคัญในเรื่องดังกล่าว

๑๑. รัฐสภานานาประเทศ ควรมีการดำเนินการร่วมกันอย่างเข้มแข็งและสอดคล้องกันมากขึ้นเพื่อตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศด้วยการยกระดับบทบาทของรัฐสภาในฐานะผู้ออกกฎหมายและผู้กำกับดูแลการบริหารประเทศ รวมทั้งเสริมสร้างความร่วมมือและความเป็นหุ้นส่วนระหว่างประเทศในการแบ่งปันข้อมูลและประสบการณ์ในระดับภูมิภาคและระดับโลก

๑๒. ความเสี่ยงจากภัยพิบัติและความเสื่อมโทรมของสิ่งแวดล้อมเป็นความท้าทายที่สำคัญต่อภูมิภาคของเรา การลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติและการปกป้องคุ้มครองสิ่งแวดล้อมจึงต้องเป็นส่วนหนึ่งของการมีส่วนร่วมของภาครัฐสภาในด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รัฐสภาจึงจำเป็นต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าการออกกฎหมายปกป้องสิ่งแวดล้อมและมาตรการป้องกันต่าง ๆ จะมียกงบประมาณรองรับเพื่อป้องกันผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและภัยพิบัติทางธรรมชาติ

๑๓. ในช่วง ๑๕ ปีที่ผ่านมา ความก้าวหน้าที่น่าประทับใจในหยุดยั้งการแพร่ระบาดของรวดเร็วของโรคเอดส์ได้รับการจารึกไว้ในประวัติศาสตร์ของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ทั้งนี้ เป็นผลสืบเนื่องมาจากการปฏิบัติงานร่วมกันด้วยความมุ่งมั่นของทั้งรัฐบาลแห่งชาติและรัฐบาลท้องถิ่น ภาคประชาสังคม และชุมชนต่าง ๆ นอกจากนี้ยังมีการวางแผนปฏิบัติงานและกลไกต่าง ๆ ที่สำคัญในภาคส่วนต่าง ๆ ที่รับผิดชอบเรื่องโรคเอดส์ เพื่ออำนวยความสะดวกในการให้บริการด้านสุขภาพ อย่างไรก็ตาม ยังมีความจำเป็นที่จะต้องบังคับใช้กฎหมายและนโยบายเพื่อให้แน่ใจว่าทุกคนสามารถเข้าถึงการรักษาและการป้องกันเชื้อไวรัส HIV ได้ โดยไม่คำนึงถึงเพศสภาพหรือสถานะทางเศรษฐกิจและสังคม เราจึงสนับสนุนอย่างเต็มที่ต่อมาตรการริเริ่มต่าง ๆ เพื่อที่จะผลักดันให้เกิดการตอบสนองอย่างรวดเร็วต่อการแพร่ระบาดของโรคเอดส์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งตามเป้าหมายการรักษา ๙๐-๙๐-๙๐ ของโครงการเอดส์แห่งสหประชาชาติ (UNAIDS)

๑๔. การระดมทุนและการระดมทรัพยากรเพิ่มเติมเพื่อการดำเนินการตามวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนอย่างมีประสิทธิภาพเป็นความท้าทายหลัก ความสำเร็จของการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนขึ้นอยู่กับ การตอบสนองอย่างเหมาะสมต่อความท้าทายนั้น ทรัพยากรที่เป็นแบบดั้งเดิมและมีการใช้วัฏกรรมที่มาจากทั้งภาคเอกชนและภาครัฐบาล รวมไปถึงผู้มีส่วนได้เสียทั้งในระดับชาติและระหว่างประเทศจะมีบทบาทสำคัญในการช่วยสนับสนุนให้บรรลุเป้าหมายระดับโลกได้อย่างไม่ต้องสงสัย ทั้งนี้ รัฐบาลสามารถมีบทบาทสำคัญในการขับเคลื่อนการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนผ่านการทำหน้าที่การพิจารณาจัดสรรงบประมาณแผ่นดิน

๑๕. การจัดสรรงบประมาณสำหรับยุทธศาสตร์การพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืนเป็นปัจจัยสำคัญอย่างยิ่งต่อการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้สัมฤทธิ์ผล รัฐบาลจำเป็นต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าพันธมิตรระดับชาติต่าง ๆ และการจัดลำดับความสำคัญของการพัฒนาอย่างยั่งยืนจะสะท้อนอยู่ในการจัดสรรงบประมาณอย่างเหมาะสมและคำนึงถึงความเท่าเทียมระหว่างเพศ ความตกลงระหว่างประเทศสามารถช่วยในการกำหนดเป้าหมายใหม่ ๆ และติดตามตรวจสอบกรอบการทำงานในระดับประเทศและระดับภูมิภาคที่เน้นการจัดหาเงินทุนสำหรับขับเคลื่อนการพัฒนาที่ยั่งยืน

๑๖. รัฐบาลนานาชาติประเทศควรร่วมกันติดตามตรวจสอบและเฝ้าระวังให้กระบวนการกำหนดการอนุมัติและการประเมินการดำเนินการของแต่ละประเทศอย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ เพื่อยกระดับการดำเนินการให้มีความก้าวหน้ามากยิ่งขึ้นกว่าในปัจจุบัน และเสริมสร้างความเข้มแข็งให้แก่การตอบสนองของประชาคมโลกต่อภัยคุกคามจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศในบริบทของการพัฒนาที่ยั่งยืนและการขจัดความยากจน

๑๗. คุณภาพของข้อมูลและการรวบรวมข้อมูลต้องได้รับการปรับปรุงเพื่อเอื้อให้รัฐบาลได้มีบทบาทอย่างเต็มที่ในการกำกับตรวจสอบ และความรับผิดชอบต่อการอนุมัติเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยรัฐบาลแต่ละประเทศจะต้องตรวจสอบศักยภาพของศูนย์ข้อมูลแห่งชาติของตนเพื่อที่จะจัดการข้อมูลที่กระจัดกระจายขาดการบูรณาการให้อยู่ในรูปแบบที่จะเอื้อสำหรับการวิเคราะห์และกำหนดนโยบาย ในขณะเดียวกันก็เอื้อให้สามารถตรวจสอบความก้าวหน้าของการดำเนินการได้อย่างมีประสิทธิภาพ

๑๘. รัฐบาลควรส่งเสริมและสนับสนุนความร่วมมือทั้งในระหว่างภาคส่วนต่าง ๆ ในระดับภูมิภาค และระหว่างประเทศอย่างเข้มแข็งในเรื่องการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเรื่องของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศผ่านทางการหารือด้านนโยบายร่วมกับรัฐบาล องค์กรด้านการวิจัย และภาคประชาสังคม รวมถึงการพัฒนาโครงการร่วมกันระหว่างประเทศเพื่อสันติภาพ ความมั่นคง และความมั่งคั่ง

เราได้นำเสนอเอกสารผลลัพธ์การสัมมนาฉบับนี้ให้แก่สมาชิกรัฐสภาประเทศภาคีของสหภาพรัฐสภาได้รับทราบผ่านช่องทางต่าง ๆ ที่มีอยู่ทั้งหมด เพื่อสร้างแรงบันดาลใจในการขับเคลื่อนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนต่อไป นอกจากนี้ เรายังได้ส่งเอกสารผลลัพธ์ฯ ให้กับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่น ๆ ได้รับทราบด้วยเช่นกัน

เราขอเรียกร้องให้สหภาพรัฐสภานำเอาข้อสรุปและข้อเสนอแนะจากการสัมมนาฯ ในครั้งนี้ ไปนำเสนอในเวทีการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๗ ณ นครเซนต์ปีเตอส์เบิร์ก เราขอผลักดันให้สหภาพรัฐสภา ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของภาครัฐสภาในกระบวนการขับเคลื่อนการพัฒนาที่ยั่งยืน และทำงานร่วมกับองค์การสหประชาชาติและองค์กรพันธมิตรที่เกี่ยวข้องอย่างต่อเนื่องเพื่อมุ่งสู่การบรรลุเป้าหมายวาระการพัฒนา พ.ศ. ๒๕๗๓ ที่สัมฤทธิ์ผล

คำแปลโดย

นางสาวศุภิสรา แก่นแก้ว

นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ

กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา

สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ตรวจทานโดย

นายธนูคม บำรุงผล

ผู้บังคับบัญชาในกลุ่มงานสหภาพรัฐสภา

สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

4) ความเป็นมาและนัยสำคัญของ
“เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน”

(Sustainable Development Goals: SDGs)

ความเป็นมาและนัยสำคัญของ “เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน” (Sustainable Development Goals - SDGs)

๑. ความเป็นมาของ SDGs

สาระสำคัญของการพัฒนาภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๑๕ : เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals – SDGs)

เป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ (Millennium Development Goals – MDGs (ค.ศ. ๒๐๐๐-๒๐๑๕) เริ่มต้นเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๓ (ค.ศ. ๒๐๐๐)

ประเทศไทยและประเทศต่าง ๆ ทั่วโลก รวม ๑๘๙ ประเทศได้รวมตัวกันในการประชุมองค์การสหประชาชาติที่มหานครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา และได้เห็นพ้องต้องกันในการตั้งเป้าหมายการพัฒนาทั้งในระดับชาติและระดับสากลที่ทุกประเทศจะดำเนินการร่วมกันให้ได้ภายในปี พ.ศ. ๒๕๕๘ (ค.ศ. ๒๐๑๕) โดยเป้าหมายดังกล่าวเรียกว่า เป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ (Millennium Development Goals – MDGs) ประกอบด้วย ๘ เป้าหมายหลัก คือ

๑. ขจัดความยากจนและความหิวโหย
๒. ให้เด็กทุกคนได้รับการศึกษาระดับประถมศึกษา
๓. ส่งเสริมความเท่าเทียมกันทางเพศและบทบาทสตรี
๔. ลดอัตราการตายของเด็ก
๕. พัฒนาสุขภาพของสตรีมีครรภ์
๖. ต่อสู้กับโรคเอดส์ มาลาเรีย และโรคสำคัญอื่น ๆ
๗. รักษาและจัดการสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืน
๘. ส่งเสริมการเป็นหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาในประชาคมโลก

การพัฒนาภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๑๕ (๒๐๑๕ – ๒๐๓๐) : เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals-SDGs)

วาระแห่งการพัฒนาของโลกภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๑๕ ประเทศทั่วโลกได้รับรองเป้าหมายการพัฒนาเพื่อนำไปสู่การมีแผนปฏิบัติการเพื่อบรรลุเป้าหมายแห่งการพัฒนาที่ยั่งยืน ๕ ด้าน (5Ps) (People, Planet, Prosperity, Peace and Partnership) ประกอบด้วย ประชาชน โลก ความมั่นคง สันติภาพ และความเป็นหุ้นส่วน โดยให้เป้าหมายแห่งการพัฒนาที่ยั่งยืนทั้ง ๕ ด้านนี้เป็นส่วนหนึ่งของแผนพัฒนาที่ยั่งยืนใหม่ของประชาคมโลก

เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goal – SDGs) ซึ่งจะใช้เป็นทิศทางการพัฒนาของประชาคมโลกทุก ๆ ประเทศตั้งแต่เดือนกันยายน ปี พ.ศ. ๒๕๕๘ (ค.ศ. ๒๐๑๕) ถึงเดือนสิงหาคม พ.ศ. ๒๕๗๓ (ค.ศ. ๒๐๓๐) ครอบคลุมระยะ เวลา ๑๕ ปี โดยประกอบไปด้วย ๑๗ เป้าหมาย ๑๖๙ เป้าประสงค์ ๒๒๙ ตัวชี้วัด

เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน
(Sustainable Development Goals – SDGs)

25 กันยายน

2558

ประเทศทั่วโลกได้รับรองเป้าหมายการพัฒนาเพื่อนำไปสู่การมีแผนปฏิบัติการเพื่อบรรลุเป้าหมายแห่งการพัฒนาที่ยั่งยืน 5 ด้าน (5 Ps) People, Planet, Prosperity, Peace and Partnership ในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของแผนพัฒนาที่ยั่งยืนใหม่ของประชาคมโลก

17

เป้าหมาย

169

เป้าประสงค์

229

ตัวชี้วัด

- เป้าหมายที่ ๑ จัดความยากจนในทุกรูปแบบ ทุกที่
- เป้าหมายที่ ๒ จัดความหิวโหย บรรลุเป้าความมั่นคงทางอาหารและโภชนาการที่ดีขึ้น และส่งเสริมเกษตรกรรมยั่งยืน
- เป้าหมายที่ ๓ ทำให้แน่ใจถึงการมีสุขภาพะในการดำรงชีวิตและส่งเสริมความเป็นอยู่ที่ดีของทุกคนในทุกช่วงอายุ
- เป้าหมายที่ ๔ ทำให้แน่ใจถึงการได้รับการศึกษาที่ได้คุณภาพอย่างเท่าเทียมและทั่วถึง และส่งเสริมโอกาสในการเรียนรู้ตลอดชีวิตแก่ทุกคน
- เป้าหมายที่ ๕ บรรลุถึงความเท่าเทียมทางเพศ และเสริมสร้างพลังให้แก่สตรีและเด็กหญิงทุกคน
- เป้าหมายที่ ๖ ทำให้แน่ใจว่าเรื่องน้ำและการสุขาภิบาลได้รับการจัดการอย่างยั่งยืน และมีสภาพพร้อมใช้สำหรับทุกคน
- เป้าหมายที่ ๗ ทำให้แน่ใจทุกคนสามารถเข้าถึงพลังงานทันสมัย ยั่งยืน เชื่อถือได้ ตามกำลังซื้อของตนเอง
- เป้าหมายที่ ๘ ส่งเสริมการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืนและทั่วถึงให้เป็นไปอย่างยั่งยืนส่งเสริมศักยภาพการมีงานทำและการจ้างงานเต็มที่ และงานที่มีคุณค่าสำหรับทุกคน
- เป้าหมายที่ ๙ พัฒนาโครงสร้างพื้นฐานที่พร้อมรับการเปลี่ยนแปลง ส่งเสริมการปรับตัวให้เป็นอุตสาหกรรมอย่างยั่งยืนและทั่วถึง และสนับสนุนนวัตกรรม
- เป้าหมายที่ ๑๐ ลดความเหลื่อมล้ำทั้งภายในและระหว่างประเทศ
- เป้าหมายที่ ๑๑ ทำให้เมืองและการตั้งถิ่นฐานของมนุษย์มีความปลอดภัย ทั่วถึง พร้อมรับการเปลี่ยนแปลงและยั่งยืน
- เป้าหมายที่ ๑๒ ทำให้แน่ใจถึงการมีแบบแผนการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน
- เป้าหมายที่ ๑๓ ดำเนินการอย่างเร่งด่วนเพื่อต่อสู้กับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและผลกระทบที่เกิดขึ้น
- เป้าหมายที่ ๑๔ อนุรักษ์และใช้ประโยชน์จากมหาสมุทร และ และทรัพยากรทางทะเลสำหรับการพัฒนาที่ยั่งยืน ให้เป็นไปอย่างยั่งยืน

- เป้าหมายที่ ๑๕ พืชพันธุ์ ธรรมชาติ และส่งเสริมการใช้ประโยชน์ที่ยั่งยืนของระบบนิเวศบนบก จัดการป่าไม้อย่างยั่งยืน ต่อสู้กับการแปรสภาพเป็นทะเลทราย ภัยแล้งและฟื้นฟูความเสื่อมโทรมของที่ดิน และหยุดยั้งการสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพ
- เป้าหมายที่ ๑๖ ส่งเสริมให้สังคมมีความเป็นปกติสุข ไม่แบ่งแยก เพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน มีการเข้าถึงความยุติธรรมโดยถ้วนหน้า และสร้างให้เกิดสถาบันอันเป็นที่พึงของส่วนรวม มีประสิทธิภาพ และสร้างพลังแห่งการเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือระดับสากลต่อการพัฒนาที่ยั่งยืน
- เป้าหมายที่ ๑๗ เสริมสร้างความเข้มแข็งในวิธีการปฏิบัติให้เกิดผล และสร้างพลังแห่งการเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือระดับสากลต่อการพัฒนาที่ยั่งยืน



๒. นัยสำคัญของ “เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน-SDGs”

- เป็นข้อตกลงของประชาคมโลก ๑๗ เป้าหมายเพื่ออนาคตของโลกในปี ๒๐๓๐ (พ.ศ. ๒๕๗๓)
- ๑๗ เป้าหมาย ๑๖๙ เป้าประสงค์ ๒๒๙ ตัวชี้วัด
- ข้อตกลง SDGs ผ่านการเจรจาต่อรองกันนานกว่า ๒ ปี ในการประชุมสหประชาชาติ
- เป็นข้อตกลงที่รับรองร่วมกันแล้วโดยรัฐภาคี แห่งสหประชาชาติเกือบทุกประเทศ เมื่อวันที่ ๒๕ กันยายน ๒๐๑๕ (พ.ศ. ๒๕๕๘) หรือ “การพัฒนาหลังปี ๒๐๑๕” (Post ๒๐๑๕)

นัยสำคัญประการหนึ่งของการขับเคลื่อนการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนคือความเชื่อมโยงกันของทั้ง ๑๗ เป้าหมาย ซึ่งไม่อาจจะแยกกันพัฒนาเป็นเรื่อง ๆ แต่จะต้องดำเนินการพัฒนาอย่างเชื่อมโยงกัน ประกอบกับในการกำหนดเป้าประสงค์ (Targets) ของ ๑๗ เป้าหมายที่มีจำนวน ๑๖๙ เป้าประสงค์นั้น มีกลุ่มเป้าหมายที่ซ้ำซ้อนกันอยู่ด้วย อีกทั้งจำนวนตัวชี้วัดการพัฒนาที่ยั่งยืน ๒๒๙ ตัวชี้วัดของ ๑๖๙ เป้าประสงค์นั้น ก็เป็นการวัดค่าตัวชี้วัดซ้ำ ๆ กัน ดังปรากฏในตัวของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเป้าหมายที่ ๕ ที่มีตัวชี้วัดทั้งสิ้น ๑๔ ตัว แต่ “ผู้หญิง” และ “เด็กหญิง” จะเป็น “ค่าตัวชี้วัด” ในเป้าหมายอื่น ๆ อีก ๗ เป้าหมายอีกด้วย

๓. สิ่งที่เป็นของใหม่และแตกต่างของ SDGs ๑๗ เป้าหมาย

ประการแรก และสำคัญที่สุด คือ เป้าหมายทั้งหมดนี้ ประยุกต์ใช้ได้กับทุก ๆ ประเทศ ประเทศ และทุกภาคส่วนชุมชนเมือง ภาคธุรกิจ โรงเรียน องค์กร ทั้งหมดเหล่านี้จะถูกท้าทายให้ต้องมีปฏิบัติการทั้งหมดนี้ เรียกว่า “ความเป็นสากล” (Universality)

ประการที่สอง SDGs ๑๗ เป้าหมาย ถูกยอมรับว่าเป็นเป้าหมายที่เชื่อมโยงประเทศต่าง ๆ เข้าด้วยกันอย่างเป็นระบบ จึงไม่อาจมุ่งหมายเพื่อบรรลุเพียงเป้าหมายเดียว ต้องบรรลุทั้งหมด ๑๗ เป้าหมาย เรียกว่า “การบูรณาการ” (Integration)

ประการสุดท้าย SDGs ๑๗ เป้าหมาย ถูกยอมรับอย่างกว้างขวางว่า การจะบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนจะต้องมีการดำเนินการที่เป็นเรื่องใหญ่ เป็นการเปลี่ยนแปลงเชิงโครงสร้างเชิงฐานรากในวิธีการที่เราจะดำรงชีวิตบนโลกนี้ต่อไปอย่างไร เรียกว่า “การเปลี่ยนผ่าน” (Transformation)

เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน 2559 – 2573 (Sustainable Development Goals)

MDGs 2000 - 2015



SDGs 2016 - 2030



เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน 2559 – 2573 (Sustainable Development Goals)



เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน 2559 – 2573 (Sustainable Development Goals)

